

U.S. GOVERNMENT  
Depository



# កុំសព្វាសាខែង

# NEW PIONEERS

# dẫn đạo

April 5, 1977

GOVERNOR'S TASK FORCE FOR INDOCHINESE RESETTLEMENT  
707 East Locust, Des Moines, Iowa 50319

Toll Free Number : 800-362-2780 : Tai Dam Team  
800-362-2923 : Vietnamese Team  
Des Moines local number: 281-4334

No. 20

## UNDEREMPLOYMENT: A STRUGGLE TO GET THE JOB YOU WANT

Underemployment is when a worker is employed below his qualifications and capabilities. Many Indochinese refugees suffer from underemployment because of English language difficulties, incomparable employment skills or any number of other cultural barriers that may force a worker to accept almost "any job."

Underemployment is certainly nothing new. A large number of highly-educated and trained American workers are employed at jobs below their trainings or capabilities.

There is only one way to get the job you want: Hard work and experience.

Indochinese refugees need to learn what is accepted and recognized in American businesses and then go out and get that experience. It will not be easy. Yet, it has never been easy for anyone.

Indochinese refugees, much like all recent U.S. immigrants, have been forced to accept what they would call undesirable, low-paying jobs. Do not be disheartened, this situation will change through individual effort--and it already has for some.

One important point to remember is every job, no matter how undesirable or low-paying, can give you experience and a chance for advancement. But you **must** work hard and keep your eyes and ears open.

For example, let's say a refugee is hired to work as a dishwasher in a restaurant. If he is a hard worker and is thinking about the possibility of moving up, then the chances for advancement are good. To continue, if the dishwasher watches the cooks in the restaurant and learns how they prepare the meals and then a cooking position opens up, there is a possibility he could get the job. The dishwasher should go to his employer and say, "I heard there is a cooking job open. I presently work in the kitchen as a dishwasher. I have watched the cooks and I know I can do the work. I would very much like a chance at the job." If the refugee presents himself in this way, he may well get the job. This is not wishful thinking, only logic. The employer would much rather hire a person he knows, than someone he doesn't know. If the refugee gets the job, he will make more money and probably have better working hours.

Every job offers the possibility of advancement. Be aware of new positions becoming open and make it known to your employer that you are an aggressive, hard worker who is interested in moving up. Being a good worker isn't enough. You can still be a good worker and stay where you are. Make that extra effort, it will get you a better job. One step at a time; that's the only way you'll get the job you want.

#### INTERVIEWING AND PREPARING A RESUME

Interviewing for a job and preparing a resume, if one is needed, are extremely important. The 14th issue of the NEW PIONEERS, released Sept. 27, 1976, dealt with

both how to prepare and conduct yourself at an interview and how to write a resume. We have extra copies of the newsletter. If you would like a copy mailed to your home, contact us either by phone or letter.

SAVE MONEY, BE A SMART CONSUMER

There are a lot of ways to make your money go farther. Some of the ways are easy and some are not, but all demand a rational approach to advertising and purchasing.

1.) For example, all cars need regular oil changes. The procedure for changing the oil is relatively simple and almost anyone can do it. The money saved over the years can be remarkable. A gas station mechanic will charge approximately \$5.50 to change the oil. A person can do the job himself for about \$2.75. (Of course, this price will vary considering the year and make of the car and the type of oil used.)

Next, this is where the rational consumer part comes in. Motor oil can be purchased from a number of places. The price per can will greatly differ. Why pay more? If you are buying a certain brand of oil, then they're all the same. Family discount stores sell motor oil for about half the price of gas **stations**. Also, watch newspaper ads for sales on brand name oils. (Preferably, you should use a brand name oil in your car. You should also always use that same oil. Car manufacturers say switching brands of oil frequently can possibly damage the engine.)

In addition to regular oil changes, most cars use oil filters. These oil filters, like most everything else, need replacing on a regular basis. Again, family shopping stores sell oil filters at a low price.

A smart consumer knows what his car needs and where to get it at a low price. Also, a smart consumer isn't taken in by misleading advertising or advice. Make sure your car really needs a certain item before buying it. If you decide your car needs the item, contact a number of stores and find out the prices. You'll proba-

bly find that some places are much cheaper than others. Take your time and shop around, you'll save money.

2.) Bread is one item most people buy quite often. Although the price of bread is not relatively expensive, the money spent over months and years adds up.

Many bakeries sell "day old" bread. The bread is usually not hard, just not as fresh as the regular-priced loaves. For a large family, the savings can be tremendous over a long period. For example, if a family regularly spent \$4.35 a month on bread and then suddenly switched to buying all "day old" bread, they would save approximately \$1.75 every month. After one year, the family would save approximately \$21.

3.) No matter what kind of product you are purchasing, watch out for items marked "on sale."

What does it mean when an item is marked "on sale"? It means, or is supposed to mean by law, the price of the product has been lowered from what it usually is. That's what "on sale" means--nothing more, nothing less.

Now, when you first see a product "on sale" you should ask the question, Is the product worth buying, at any price? If you believe the product is good, then you should find out how much the price has been reduced. "On sale" means the price has been reduced, it doesn't say how much. It could be \$1, \$10, \$100, or 1 cent below the normal price.

Find out if the product is a "good deal." Meaning, Is the product worth purchasing at the price marked? If it is, buy it. If it isn't, pass it by and buy what you normally do.

#### Grocery Store Tricks

Don't be fooled by stores that have items set out in the middle of aisles. These products are usually not "on sale." More times than not, the store is overstocked with the item so it's put out in the middle of the aisle in hopes that it will sell faster. If the item is "on sale," it will be marked accordingly.

To expound on that point, almost every grocery store has its bread department near the back of the store. The store is arranged that way for a distinct purpose. The logical thinking is, "You can't buy something you don't see."

The theory behind this saying is simple: The grocery store owner, naturally, wants to sell as much food as possible, to make as much money as possible. This type of thinking is common to businessmen. Now, there are a lot of people who stop at a grocery store to pick up one item. Bread. With this reasoning in mind, the grocery store owner thinks this way: "If I make this person walk all the way to the back of the store to get some bread, chances are he may see something else he needs or likes and buy it. Thus, I will sell more food and make more money."

These are not illegal tricks, only purchasing techniques. So next time you walk into a grocery store and find yourself stumbling over display after display, remember, buy the best product for the price. Don't just buy something because its set out in the aisle.

4.) If you know you're going to be needing an item in the future, find out at what time of the year you can get the best deal. With seasonal products (products that are not used during the entire year), you can save money buying in the off season.

For example, if you were thinking about buying a window air conditioner for the summer months, now would be a better time to buy. The prices are lower and you could take your time and shop around to get the best possible price.

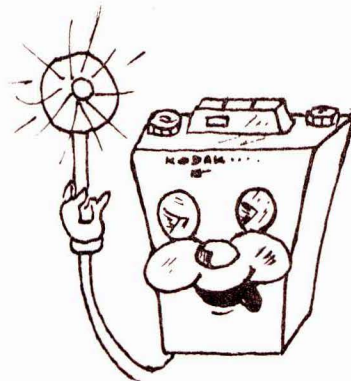
(Anyone who is seriously considering purchasing a window air conditioner should understand EER ratings. EER stands for Energy Efficiency Ratio, and it is found by dividing the product's BTU (British Thermal Unit) rating by the number of Watts. The higher the EER the more efficient, and thus it will cost less to operate. An air conditioner with an EER of 10 will be much cheaper to run than one with a 7.2 EER. But of course, the higher the EER the higher the price. I would not recommend anyone buying an air conditioner with an EER lower than 7.)

EYE CARE

What would we do without the use of our eyes? How can you describe the green grass and blue sky on a warm spring day? How can you put into words what an ocean looks like?

Sight is one of the most beautiful aspects of life and the easiest to take for granted. Most of us don't even think about our eyes until there's something wrong.

Our eyes are better than the most sophisticated cameras. They can focus, in a fraction of a second, from a close-up object to one far away. The focusing process is so quick we don't even notice it. The eyes can also adapt extremely fast to light changes, thus preventing us from falling on our face when entering a dark movie theater. In addition, the eye has a cleaning mechanism which protects the retina from foreign objects. Most impressive, our eyes can give us a constant color picture, allowing us to perceive the world in which we live.



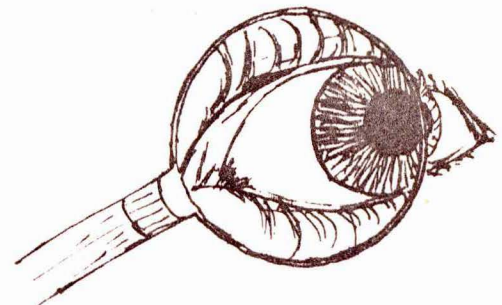
better than the most sophisticated cameras. They can focus, in a fraction of a second, from a close-up object to one far away. The focusing process is so quick we don't even notice it. The eyes can also adapt extremely fast to light changes, thus preventing us from falling on our face when entering a dark movie theater.

But still, with all these great qualities, eyes need care.

Eye Examinations

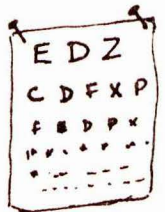
Every person should have regular eye examinations. There are three main professions associated with eye care:

1.) An Ophthalmologist is a physician who specializes in diagnosis and treatment of defects and diseases of the eye.



In addition to prescribing glasses, this person can perform surgery. 2.) An Optometrist is a nonmedical practitioner who can prescribe glasses. The Optometrist does not detect diseases or perform surgery. 3.) An Optician is a person who grinds the lenses and fits and adjusts the frames.

Children may be tested in school for poor eyesight. The method is simple and easy: The child stands a certain number of feet away from a chart which has a mixed series of English characters displayed on the front. At the top of the chart the letters are big, and with each line downwards the letters get smaller and smaller. With one eye covered, the child should be able to read every letter on the chart. If the child cannot, there may be some eye difficulty.



#### Possible Signs Of Eye Trouble

- eyes that itch or hurt
- frequent headaches
- inflamed eyelids
- little white particles along the edges of the eyelids
- inability to see clearly what is written on chalkboards or street signs
- inability to read small print in books

AUTOMOBILE INSURANCE

Automobile insurance is necessary and, unfortunately, confusing. People want good protection but don't really understand all the different packages and types of insurance available. The only way to find out exactly what you and your family needs is to talk with an insurance agent. After explaining to him your family situation and needs, he will be able to advise you on what type of insurance coverage would be best suited for you.

The following information was taken from the American Family Insurance Co. and is only meant to give a brief overview of the basic auto insurance coverage plans. Other insurance companies will differ somewhat in policy protection and price.

•Collision Coverage

This coverage pays for loss or damage to the policy holder's car caused by collision or upset, regardless of who was at fault.

This policy pays when.....

- 1.) Your car is involved in an accident with another car.
- 2.) Your car strikes a stationary object.
- 3.) Your car gets upset.
- 4.) Your car is damaged while in a parking space.

•Comprehensive Coverage

This coverage pays for accidental loss or damage to the policy holder's car caused by practically anything except collision or upset.



This policy pays when.....

- 1.) Your car catches fire.
- 2.) Your car is stolen or damaged in a theft.
- 3.) Your car suffers wind damage.
- 4.) Your car's glass is broken.
- 5.) Your car suffers hail damage.
- 6.) Your car is vandalized.
- 7.) Your car is hit by falling objects.
- 8.) Your car is damaged during a civil disturbance.
- 9.) Your car hits a bird or an animal.

•Bodily Injury and Property Damage Liability Coverage

This coverage plan pays for legal obligations for other persons killed or injured, or the property damaged by the policy holder's car. This policy will protect the policy holder's liability if another person, who has been given permission to drive the car, is involved in an accident. The amount of money paid out by the company will not surpass the policy limit.

This policy pays when.....

- 1.) Your car strikes a person.
- 2.) Your car is involved in an accident with another car.
- 3.) Your car damages property.
- 4.) There are first aid costs.
- 5.) There are investigative expenses.
- 6.) There are Court costs.

- 7.) A bail bond is necessary.
- 8.) There are attorney's fees.
- 9.) There are lost wages (a limited amount).
- 10.) Protection against fraudulent claims is needed.

#### VISITING A DENTIST

Just a short note on some of the do's and don'ts of visiting a dentist.....  
First, the do's: One, you may call on the phone and arrange a dental appointment days, weeks or even months in advance. (Sometimes it is necessary to arrange the appointment well in advance because the dentist is so busy.) Two, when you are with the dentist, or one of the dental assistants, you may ask any questions you have concerning the care and hygiene of your teeth and gums.

Now, the don'ts: One, you must not be late for a dental appointment. Two, you must never fail to show up for an appointment.

To fully comprehend these last two "don'ts," you must accept the fact that the dentist is a businessman. Plain and simple, the dentist is a businessman performing a service for a fee.

With this in mind, a person makes an informal business agreement when he sets up a dental appointment. The dentist sets that specific time aside to treat only that person, and he expects the client to be in the office exactly on time. Not five or ten minutes late, but exactly on time. The dentist's schedule is worked out down to the last minute and if one client is late, it could possibly upset the schedule for the entire day. If a client repeatedly shows up late for dental appointments, the dentist may ultimately refuse to treat him.

Even worse than showing up late for an appointment, is not showing up at all. This conduct is unexcusable. If a person fails to show up for an appointment he has broken his part of the informal agreement. The dentist will always act in

good faith, meaning that he will be prepared to treat the person at the proper time, and every client should do the same. If a client fails to show up for an appointment, the dentist will lose money...Money he would have collected if the client showed up. Also, some dentists will even charge clients who don't show up for appointments, in addition to refusing to treat them in the future.

If you make a dental appointment be there on time. Preferably, you should be five or ten minutes early. Also, if you suddenly discover after making a dental appointment that you will be unable to attend, call the dentist's office as soon as possible to cancel the appointment.

IOWA JOB SERVICE OFFICES

The following is an up-dated list of the Iowa Job Service offices, personnel and telephone numbers. (The original list was printed in the 12th edition of the NEW PIONEERS, released July 28, 1976.)

<u>Local Office</u>	<u>Contact Person</u>	<u>Telephone Number</u>
<u>ຫ້ອງການຕາມທີ່ອງກິນ</u>	<u>ບຸກຄົນ</u>	<u>ເບີໂທລະສັບ</u>
<u>Văn Phòng Địa Phương</u>	<u>Tên Người Tiếp Xúc</u>	<u>Số Điện Thoại</u>
Albia	Tom Williamson/Kathy Hargrave	515/932-2081
Algona	Richard Walsh	515/295-7219
Ames	Marge Redling	515/232-6572
Arnolds Park	Dean Wilson	712/332-7686
Atlantic	Clyde Moore	712/243-2351
Boone	Ruth Duncan	515/432-5806
Burlington	Don Harmon	319/753-1671
Carroll	Max Goodwin	712/792-2685
Cedar Falls	Connie Edgar	319/277-6334
Cedar Rapids	Beverly Burrell	319/365-9474

<u>Local Office</u>	<u>Contact Person</u>	<u>Telephone Number</u>
<u>ຫ້ອງການຕາມທ້ອງຖິ່ນ</u>	<u>ຜູ້ຕິດຕໍ່</u>	<u>ເບີໂທລະສັບ</u>
<u>Văn Phòng Địa Phương</u>	<u>Tên Người Tiếp Xúc</u>	<u>Số Điện Thoại</u>
Centerville	Joyce McEldery	515/856-6371
Chariton	Tom Williamson/Kathy Hargrave	515/774-4816
Charles City	Diane Boggess	515/228-5136
Cherokee	Richard Kruse	712/225-2274
Clarinda	Joy Roberts	712/542-4910
Clarion	Robert McNutt	515/532-3671
Clinton	Lynn Paustian	319/242-1703
Council Bluffs	Pam Parr	712/322-4054
Creston	Dan Pine	515/782-2119
Davenport	Dave Lindholm	319/386-4770
Decorah	Beverly Erickson	319/382-3843
Denison	Donald Chambers	712/263-3238
Des Moines	Jan Adams/Lyle Couture/Sharon Murphy	515/280-8810
Dubuque	John Vollenweider	319/556-5800
Emmetsburg	Zelma Davis	712/852-3412
Estherville	Greg Anliker	712/362-3542
Fairfield	Donna Bowles	515/472-5466
Fort Dodge	Richard Kaiser	515/576-3131
Fort Madison	Vivian Matthews	319/372-4412
Glenwood	Cynthia Hollinger	712/527-3545
Grinnell	Jean Culp	515/236-4732
Harlan	Anne Kirby	712/755-3777
Humboldt	Merrill Grisham	515/332-2145
Independence	Arlene Lynes	319/334-2626
Iowa City	Dave Seibel	319/351-1035

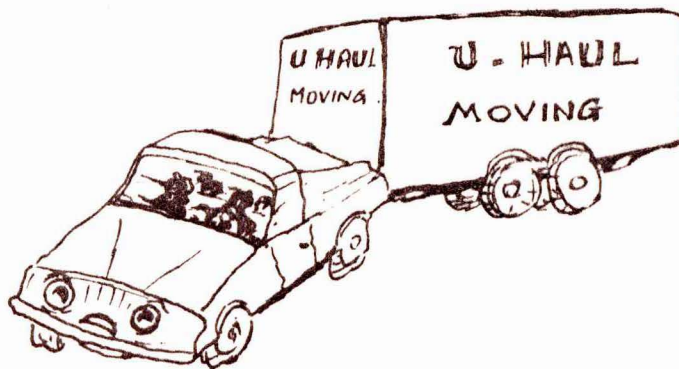
<u>Local Office</u>	<u>Contact Person</u>	<u>Telephone Number</u>
<u>ຫ້ອງການຕາມທ້ອງຖິ່ນ</u>	<u>ຜູ້ຕິດຕໍ່</u>	<u>ເບີໂທລະສັບ</u>
<u>Văn Phòng Địa Phương</u>	<u>Tên Người Tiếp Xúc</u>	<u>Số Điện Thoại</u>
Iowa Falls	Norman Bissell	515/648-4781
Jefferson	Rosie Davis	515/386-8411
Keokuk	Charles Williams	319/524-1862
Knoxville	Terry Bonnett	515/842-3972
LeMars	Jim France	712/546-7179
Manchestor	David Robinson	319/927-4447
Marshalltown	Al Hemphill	515/752-3607
Mason City	David Berven	515/423-1133
Maquoketa	Mike Koziciki	319/652-2117
Monticello	Richard Fish	319/465-4044
Mt. Pleasant	Elaine Smith	319/385-4241
Muscatine	Willie Conley	319/263-3521
New Hampton	Don Zimmer	515/394-3825
Newton	Logan Vanderleest	515/792-5131
Oelwein	Helen Breshears	319/283-2751
Osceola	Gary Batterton	515/342-4955
Oskaloosa	Bob Wonderlich	515/673-3483
Ottumwa	Tom Williamson/Kathy Hargrave	515/684-5401
Perry	Betty Crumrine	515/465-3537
Pocahontas	Beth Schaus	712/335-4244
Red Oak	Raymond Thompson	712/623-3829
Sac City	Rod Engman	712/662-7459
Sheldon	Del Conyers	712/324-4152
Shenandoah	Carol Hoy	712/246-4470
Sioux Center	Jean Schouten	712/722-4813

<u>Local Office</u>	<u>Contact Person</u>	<u>Telephone Number</u>
<u>ຫ້ອງການຕາມທ້ອງຖິ່ນ</u>	<u>ຜູ້ຕິດຕໍ່</u>	<u>ເບີໂທຣສື່ຍ</u>
<u>Văn Phòng Địa Phương</u>	<u>Tên Người Tiếp Xúc</u>	<u>Số Điện Thoại</u>
Sioux City	Marvin Edmunds	712/277-8540
Spencer	Bill Thelen	712/262-1971
Storm Lake	Dean Boettcher	712/732-1576
Vinton	Mary Mebus	319/472-2650
Washington	Wayne Bowman	319/653-4787
Waterloo	Phil Clarkson	319/235-1471
Waukon	Beverly Brower	319/568-4505
Waverly	Mel Anderson	319/352-3844
Webster City	John Mailander	515/832-6261

WHAT TO REMEMBER

WHEN MOVING TO A NEW ADDRESS

Moving where you live from one location to another is a lot more complicated than just loading the car and driving away. There are many important details that must be arranged prior to the move. If these details are handled correctly, the move can be simple and enjoyable. If they



are handled haphazardly or not at all, the result can be disheartening. For example, How would you like to arrive at your new apartment and find the gas and electricity shut off?

The purpose of this article is to list some of the more important items that must be taken care of before the move to a new residence.

1. Give your landlord ample notice you will be moving.\*

\*You must give your landlord ample notice, as stated in your contract, you will be moving. You also must meet all the criteria of the contract or the landlord may withhold all or part of the deposit money.

2. Notify all people and businesses that send or deliver you mail.\*

\*Without charge, you may obtain a "Change of Address Kit" from any U.S. Postal Service office. The Kit contains cards which may be sent to whomever should be notified of your upcoming move. Here are some of the more important businesses and people that must be notified:



- a.) U.S. Postal Service (By far, this is the most important business to notify. Whether or not the letter contains your new address, you will receive your mail--but only if you tell them you're moving.)
- b.) Your bank
- c.) Gas, electric, telephone and water companies

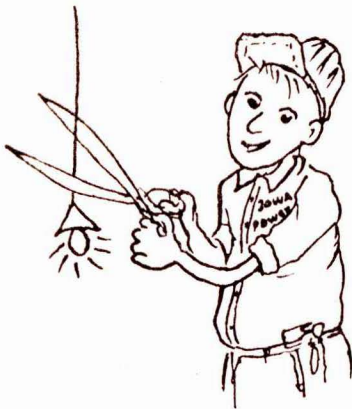
- d.) Magazine and newspaper companies you subscribe to
- e.) Immigration and Naturalization Service
- f.) Insurance companies
- g.) Businesses that bill you by mail
- h.) Friends and relatives

In short, you need to notify anyone who sends you mail. (All of the above should be notified of your upcoming move at least one month before the move takes place.)

3. Notify the gas company of changes in the service.\*

\*Notify the gas company when to shut off and/or begin the new service. This way you will only be charged for what you use. (This may not apply if both the new and old landlords pay for the gas services.)

4. Notify the electric company of changes in the service.\*



\*Again, notify the electric company when to shut off and/or begin the new service. This way you will only be charged for what you use. (This may not apply if both the new and old landlords pay for the electric services.)

5. Notify the phone company of changes in the service.\*

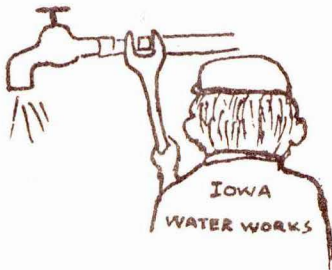
\*Notify the phone company to shut off your phone (the





last day you are at your old residence). Also, make arrangements to have a new phone put in at your new residence. Be sure to ask what the new installation cost will be. It can be expensive.

6. Notify the water company of changes in the service.\*



\*Notify the water company when to shut off and/or begin the new service. This way you will only be charged for what you use. (This may not apply if both the new and old landlords pay for the water services.)

### SMOOTH JOB TRANSITIONS

If you are considering quitting your present job to find a new one, coordinate the transition so you are not left out of work. Secure the new job first and then notify your present employer you will be leaving. You should give the employer at least two weeks written notice.

The perfect job transition is one in which you are working at your old job one day and your new job the next. This way you won't lose a single day's pay.

### FINDING A JOB

Where's the best place to look for a job? The answer: Everywhere.

Although state employment services, such as Job Service, are effective, they are not the only way to get a job. Signing up with Job Service is only the first

step in an effort to become employed. There are many informal sources available which may be helpful.

For example, one way to locate a job might be as easy as talking with a friend. Let's say the friend, who is employed, hears about a job becoming open where he works. He could tell you about the job and you could apply.

Anyone who works, especially in a business where a large number of people are employed, is a good source for jobs.

Another easy way to seek employment is to go directly into businesses and apply. Just because a business doesn't put an ad in the paper, it doesn't mean they don't need help. Grocery stores, factories, etc. Simply walk in and apply.

There's almost an endless number of places to look for a job. Whether it be applying directly to a business, looking in the newspaper, asking a friend, relative, sponsor or whatever, the best source is the one, any one, that gets you a job.

Remember, finding a job is an active process. Search everywhere.

KHIÊM DỤNG: CUỘC TRANH ĐẤU ĐỂ TÌM CÔNG VIỆC LÃM ĐẮC Ý

Bị khiêm dụng nghĩa là phải nhận công việc thấp kém dưới khả năng hoặc năng khiếu sở trường. Nhiều người ty nạn Đông Dương rất buồn khi phải nhận một công việc thấp kém vì vấn đề tiếng Anh, tài năng khó so sánh tương đương hoặc trở ngại văn hóa đã buộc bạn phải chấp nhận "bất cứ công việc gì."

Khiêm dụng là một vấn đề chẳng mỗi mẽ gì. Một số người Mỹ trí thức hoặc đã được huấn nghệ hiện phải nhận những công việc thấp hơn sự huấn luyện hoặc khả năng của họ.

Chỉ có một cách để đạt được công việc đặc ý mong muốn đó là phải làm việc chăm chỉ và có Kinh nghiệm.

Người ty nạn Đông Dương cần tìm hiểu những gì mà thị trường Mỹ công nhận giá trị và cần nắm chắc kinh nghiệm ấy.

Vấn đề này không hẳn đề đối với mọi người.

Người ty nạn Đông Dương giống như hầu hết những nhóm di dân trước đây, đã bị bắt buộc phải chấp nhận cái gọi là công việc lương mạt rệp. Đứng thất vọng, tinh trạng này hẳn sẽ thay đổi với nỗ lực cá nhân và nó đã xảy ra đối với một số người.

Một điểm quan trọng cần nhớ là mọi công việc làm không hẳn thích thú hay không hoặc lương thấp hay cao, nó đều cho bạn kinh nghiệm và dịp may để tiến thân. Bạn phải làm việc chăm chỉ và luôn mở rộng thị giác. Thí dụ, một người ty nạn được mượn rửa chén trong nhà hàng. Hiện anh ta là một nhân công đang hoăng và nhăm vào một công việc khác khá hơn thì đây là dịp rất tốt. Người đó có thể quan sát người nấu ăn và học hỏi cách dọn bửa và khi thấy có chỗ trống, anh ta có thể nhận được công việc đó. Người rửa chén bát nên nói với người chủ: "Tôi nghe có một chỗ nấu ăn trống, tôi hiện đang làm việc tại nhà ăn với phận sự là rửa chén. Tôi thấy cách nấu ăn và học hỏi cách dọn bửa và khi thấy có chỗ trống, anh ta có thể nhận được công việc đó. Người rửa chén bát nên nói với người chủ: "Tôi nghe có một chỗ nấu ăn trống, tôi hiện đang làm việc tại nhà ăn với phận sự là rửa chén. Tôi thấy cách nấu ăn và tôi biết tôi có thể làm việc đó. Tôi rất mong mỗi đ' công việc đó." Nếu người ty nạn tự thực hiện cách này, họ có nhiều dịp để nhận việc mới. Điều này không hoàn toàn là lý thuyết tưởng tượng. Thật vậy, chủ nhân thường thích mượn

người mà họ biết hơn là người mà họ chưa biết. Nếu người ty nạn nhận được việc làm, họ sẽ kiếm được nhiều tiền hơn và có thể có những giờ thuận tiện hơn.

Mọi việc làm đều đòi hỏi khả năng trước hết. Nếu biết những chỗ trống và muốn làm công việc đó bạn chỉ cần cho chủ nhân bạn biết là bạn muốn làm công việc đó. Nếu làm việc chăm chỉ thì chắc chắn sẽ được cất nhắc lên. Là một người công nhân tốt chưa đủ, bạn vẫn có thể, là người công nhân tốt và cần chờ đợi trong chỗ đứng của bạn. Hãy cố gắng hơn và bạn sẽ tìm ra những việc khác hơn. Từng bước một, đó là cách giúp bạn tìm được công việc làm đặc ý.

### PHỎNG VẤN VÀ LẬP BẢN TÓM LƯỢC THÀNH TÍCH VIỆC LÀM

Được phỏng vấn khi xin việc và làm tổ thành tích các việc làm rất quan trọng. Trong báo Dẫn Đạo này số 14 phát hành ngày 27-9-1976 chúng tôi đã đề cập đến việc giúp bạn khi làm tổ thành tích và khi được phỏng vấn. Chúng tôi hiện còn một số bản phụ này. Nếu các bạn muốn có một bản xin tiếp xúc với chúng tôi bằng điện thoại hoặc bằng thư tín.

### TÌU THỤ KHÔN KHÉO ĐỂ TIẾT KIỆM

Có nhiều cách để làm cho bạn tốn tiền. Một vài cách thì dễ dàng một vài cách thì không nhưng tựu chung quảng cáo thì đi đôi với mua sắm.

1.) Thí dụ, xe cộ cần thay nhớt thường xuyên. Cách thay nhớt rất đơn giản và hầu như ai cũng có thể làm được. Tiền tiết kiệm hàng năm rất đáng kể. Thay nhớt tại trạm xăng phải trả chừng 5.50\$. Chúng ta có thể tự làm lấy chỉ mất chừng 2.75\$. (Dĩ nhiên, số tiền này sẽ thay đổi hàng năm tùy loại xe và loại nhớt dùng.)

Kê, đó là điểm cho người tiêu thụ khôn ngoan. Nhớt máy có thể mua từ nhiều chỗ khác nhau. Giá cả mỗi hộp khác nhau rất nhiều, vậy tại sao phải trả mắc hơn? Nếu bạn chỉ xài một hiệu thì giá cả đều giống nhau. Các tiệm thì thường bán rẻ hơn và giá thì rẻ hơn nữa giá ở trạm xăng. Bạn có thể xem quảng cáo trên báo

chỉ về việc bạn giảm giá nhất mà bạn dùng. (Tốt hơn, bạn nên dùng một hiệu nhất và cũng một loại cho xe của bạn mà thôi. Các hãng xe cũng nói đến những hiệu nhất có thể gây thiệt hại cho máy xe.)

Ngoài sự thay nhất thường xuyên, hầu hết các xe cộ còn dùng cái lọc nhất nữa. Những cái lọc nhất này, như hầu hết những thứ khác cũng cần thay đổi thường xuyên. Bạn cũng có thể mua trong tiệm với giá rẻ hơn.

Người tiêu thụ khôn khéo biết cái gì xe của họ thật sự cần và biết chỗ mua với giá rẻ. Họ cũng không bị làm vì quảng cáo hoặc chỉ dẫn. Trước khi mua một thứ nào phải biết chắc là xe của bạn thật sự cần nó. Nếu bạn biết chắc xe của bạn cần những thứ đó, hãy đến một vài tiệm và tìm xem giá cả. Bạn có thể tìm thấy một vài chỗ giá cả rẻ hơn một vài nơi khác. Từ từ để tìm, bạn sẽ tiết kiệm được một ít tiền.

2.) Bánh mì là thứ mà hầu như người ta tiêu thụ nhiều nhất. Mặc dầu giá cả bánh mì không đắt lắm, nhưng tiền tiêu hàng tháng và hàng năm cộng lại cũng nhiều lắm đấy.

Nhiều lò bánh mì bán bánh mì bị trả lại. Bánh mì này không cứng, chỉ không mới như bánh mì thường. Đối với một gia đình đông trong thời gian dài tiền tiết kiệm có thể rất là to tát. Thí dụ, nếu một gia đình thường xuyên tiêu 4.35\$ một tháng về bánh mì và nếu họ dùng loại bánh mì đó thì họ sẽ tiết kiệm được chừng 1.75\$ một tháng. Sau một năm, họ sẽ tiết kiệm được chừng 21\$.

3.) Bất cứ loại hãng hóa nào bạn mua, hãy để ý những thứ có đề chữ "bán sale."

Những loại hãng này có nghĩa là gì khi có ghi "bán sale"? Nó có nghĩa theo luật là giá cả sản phẩm được hạ thấp hơn thường lệ. Đôi khi "bán sale" cũng còn có nghĩa giá như thường lệ không hơn không kém.

Vì vậy, khi bạn thoát trông một sản phẩm "bán sale" bạn nên đặt câu hỏi: sản phẩm này có đáng mua với giá đó không? Nếu bạn tin sản phẩm đó tốt, bạn còn phải tìm xem giá cả được giảm bao nhiêu. "Bán sale" có nghĩa là giá cả được giảm nhưng nó không nói là giảm bao nhiêu. Nó có thể là 1\$, 10\$, 100\$ hoặc là 1 cent dưới giá thông thường.

Hãy tìm xem coi sản phẩm giá cả có phải chăng không. Nó có nghĩa là giá trị

món hàng mua có đúng giá không? Nếu đúng hãy mua. Bằng không bỏ qua và chỉ mua cái gì bạn thực sự dùng.

### Các Mưu Mẹo Cửa Tiệm Tạp Hóa

Đừng để bị các cửa tiệm lừa bạn khi họ bày hàng ra giữa lối đi. Những hàng hóa này thì thường không "bán sale." Thông thường, hàng hóa dự trữ trong tiệm nhiều quá nên họ để ra giữa lối đi hy vọng rằng nó sẽ bán nhanh hơn. Nếu những thứ này "bán sale" thì nó sẽ được đánh dấu ngay trên đó.

Hầu hết mỗi tiệm tạp hóa đều có chỗ làm bánh mì cạnh bên sau cửa tiệm. Trong tiệm được xếp đặt vì mục đích khác vì họ nghĩ rằng: "Bạn không thấy thì bạn sẽ không mua."

Hậu ý của lối nói này rất dẫn dụ, người chủ tiệm tạp hóa muốn bán càng nhiều hàng càng tốt để kiếm càng nhiều tiền càng hay. Đó là ý nghĩ thông thường của nhà thương mại. Giả sử có nhiều người vào tiệm tạp hóa để mua một loại hàng như bánh mì. Người chủ tiệm tạp hóa sẽ nghĩ cách trong trí như thế này: Nếu tôi là người này để vào sau tiệm để lấy bánh mì, có nhiều dịp để anh ta thấy những thứ khác mà anh ta cần hoặc thích và rồi mua nó. Tôi bán được nhiều hàng hơn và kiếm được nhiều tiền hơn."

Đó là những mảnh khoe của con buôn để buôn bán dù không trái phép. Rồi lần kế bạn bước vào tiệm tạp hóa và sẽ thấy những chóa mắt vì cách trình bày khác nhau của cửa tiệm, nhưng hãy nhớ rằng chỉ mua sản phẩm tốt với giá phải chăng. Đừng mua những thứ chỉ vì nó bày ra giữa lối đi.

4.) Nếu bạn biết bạn sẽ cần một vài thứ sau này, hãy tính coi lúc nào bạn có thể mua nó rẻ nhất. Với những sản phẩm theo mùa (sản phẩm mà không dùng quanh năm) bạn có thể tiết kiệm tiền mua trong những lúc trái mùa.

Thí dụ, nếu bạn nghĩ về việc mua một cái máy lạnh cho những tháng hè, thì lúc này nên mua. Giá sẽ rất hạ và bạn có thể từ từ đi xem và mua với giá rẻ nhất.

(Đối với bất cứ người nào thật sự cần mua một cái máy lạnh nên hiểu về số EER.

EER (Energy Efficiency Ratio) có nghĩa là hiệu năng. Để tính ra phân số EER thì lấy số BTU (British Thermal Unit--đơn vị tính nhiệt độ của Anh) chia cho số watts. Số EER càng cao thì máy càng mạnh và vì vậy tốn phí để chạy càng ít. Một máy điều hòa không khí với 10 EER thì chạy rẻ hơn là một máy với 7.2 EER. Nhưng dĩ nhiên phân số EER càng cao thì giá máy càng cao. Dù sao đừng nên mua máy lạnh dưới 7 EER.)

### CHĂM SÓC MẮT

Chúng ta có thể làm cái gì mà không dùng đến mắt của chúng ta không? Làm sao bạn có thể diễn tả màu xanh trên nền cỏ hoặc màu xanh dương trên bầu trời trong một ngày xuân ấm áp? Làm sao để nói đại dương giống như cái gì?

Thị giác là một khía cạnh đẹp nhất của cuộc đời mà Thượng Đế ban cho. Hầu hết chúng ta không nghĩ về con mắt chúng ta cho đến khi xảy ra trục trặc.

Mắt chúng ta

kính tinh vi

chỉ trong

những hình

nhất đến một

trung lại mau

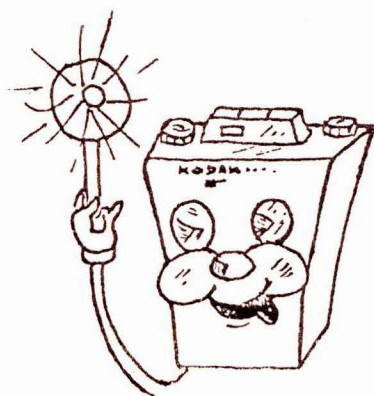
kịp nhận thức nó.

thay đổi thật mau của

vấp té khi vao nổi tối. Thêm

để che chở võng mô tử những vật bên ngoài. Điều đáng chú ý nhất là mắt chúng ta có thể cho chúng ta một hình ảnh muôn màu, cho phép chúng ta nhận thấy cả thế giới mà chúng ta đang sống.

Vì những đặc tính lớn lao ấy, mắt phải được chăm sóc cẩn thận.



tốt hơn bất cứ một thấu

nào. Nó có thể tập trung

một giây đồng hồ

ảnh từ một chỗ gần

chỗ thật xa. Sự tập

đến nỗi chúng ta không

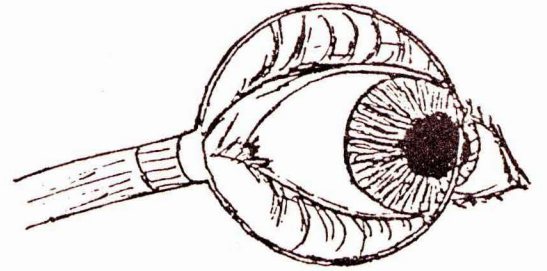
Mắt cũng thích ứng được sự

ánh sáng, để làm chúng ta không

vào đó, mắt có một cỡ năng tự làm sạch

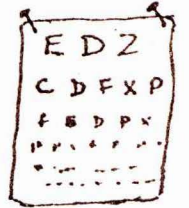
## Khám Mắt

Mỗi người nên khám mắt thường xuyên. Có ba nơi chuyên môn chữa mắt: 1.) Y sĩ nhãn khoa là một y sĩ chuyên môn về chuẩn bệnh và chữa trị các bệnh tật về mắt. Họ có thể đo kiếng và giải phẫu mắt. 2.) Người đo kiếng thì không chuyên môn về nhãn khoa song họ có thể đo kiếng. Người này không được phép chữa trị các bệnh hoặc giải phẫu mắt. 3.) Người mãi kiếng thì chỉ lắp kiếng theo toa cho vừa gọng.



Trẻ em có thể được thử mắt tại trường nếu mắt kém. Phương pháp rất là đơn giản và dễ dàng: Đứng cách xa một

cái bảng có các mẫu tự không được xếp theo thứ tự.



Trên hết là

hàng chữ lớn, kế

đến là các hàng chữ nhỏ dần. Bịt một mắt lại,

đọc các hàng chữ trên bảng. Nếu không đọc được mắt có thể bị yếu.

## Những Dấu Hiệu Có Thể Gây Đau Mắt

- mắt bị ngứa hoặc đau
- nhức đầu thường xuyên
- mí mắt bị đau
- có ghèn dọc theo mí mắt
- không thấy rõ ràng những dấu hiệu viết trên bảng hoặc trên đường
- không thể đọc những sách in chữ nhỏ



- 1.) Xe bạn bị cháy.
- 2.) Xe bạn bị mất cắp hoặc bị hư hại vì trộm cắp.
- 3.) Xe bạn bị hư hại vì bão.
- 4.) Kiến xe bạn bị bẻ.
- 5.) Xe bạn bị thiệt hại vì mưa đá.
- 6.) Xe bạn bị phá hư.
- 7.) Xe bạn bị hư vì những vật đổ xuống.
- 8.) Xe bạn bị hư suốt trong thời gian chiến tranh.
- 9.) Xe bạn bị đụng phải chim hoặc thú vật.

• Bồi Thường Thiệt Hại Tài Sản Và Bị Thương

Luật pháp buộc phải bồi thường cho những người bị chết hoặc bị thương hoặc xe của người này bị hư hại. Chính sách này sẽ che chở cho người có bảo hiểm nếu người khác được phép lái xe đó mà gây ra tai nạn. Số tiền bồi thường bởi công ty sẽ không quá số giới hạn đã định.

Cách này sẽ trả khi.....

- 1.) Xe bạn đụng phải người.
- 2.) Xe bạn gây ra tai nạn cho xe khác.
- 3.) Xe bạn gây thiệt hại cho tài sản người khác.
- 4.) Y phí đầu tiên.
- 5.) Chi phí về điều tra.
- 6.) An phí.
- 7.) Tiền thế chân tại tòa.
- 8.) Chi phí luật sư.
- 9.) Thiệt hại lương bổng (số tiền bồi thường giới hạn).
- 10.) Che chở trong trường hợp bị kiện gian.

## BẢO HIỂM XE CỘ

Bảo hiểm xe cộ thì cần thiết nhưng dễ lâm lẩn. Nhiều người muốn hưởng bảo hiểm tối đa song không hiểu rõ các loại bảo hiểm. Chỉ có một cách để tìm xem bạn và gia đình bạn cần bảo hiểm gì thì chỉ cần liên lạc với đại diện bảo hiểm. Sau khi giải thích cho họ về tình trạng gia đình và những cái cần thiết của bạn họ sẽ khuyên bạn nên mua loại bảo hiểm nào với giá thích hợp nhất.

Các loại bảo hiểm sau đây lấy từ công ty bảo hiểm gia đình người Mỹ và chỉ đưa ra một cách tóm tắt các loại bảo hiểm cần bản cho xe cộ. Các công ty bảo hiểm khác đều khác biệt về giá cả và chính sách bồi thường.

### • Bồi Thường Đụng Chạm

Bồi thường hư hao hoặc tiêu hủy cho chiếc xe có bảo hiểm bị đụng hay bị lật không cần biết lỗi của ai.

Cách này sẽ trả khi.....

- 1.) Xe bạn bị liên quan trong một tai nạn với một xe khác.
- 2.) Xe bạn bị đụng vào một vật cố định nào.
- 3.) Xe bạn bị lật.
- 4.) Xe bạn bị thiệt hại trong bãi đậu.

### • Bồi Thường Mọi Bất Trắc

Cách trả này đối với tai nạn bị mất hoặc hư hại mọi cách cho xe được bảo hiểm ngoại trừ đụng chạm hoặc bị lật.

Cách này sẽ trả khi.....

KHÁM RĂNG

Ghi chú về những việc phải làm và không nên làm khi đi khám răng.....  
Trước hết, bạn có thể gọi điện thoại để hẹn trong vài ngày, một tuần hoặc một tháng trước. (Rất cần thiết để hẹn trước vì nha sĩ thường rất bận.) Kế, nếu bạn ở tại phòng nha sĩ hoặc người phụ tá, bạn có thể hỏi bất cứ câu hỏi nào liên quan đến sự chăm sóc hoặc cách giữ gìn hàm răng của bạn.

Bạn không nên: Thứ nhất, không được trễ khi hẹn làm răng. Thứ hai, bạn không bao giờ được bỏ hẹn.

Để hiểu biết hoàn toàn về hai điều không nên làm này, bạn phải chấp nhận một sự kiện là nha sĩ là người thương mại. Đơn giản hơn, người nha sĩ là một thương gia làm việc để kiếm lời.

Với sự hiểu biết này, một người làm một hành vi thương mại đồng ý khi họ dành cuộc hẹn để làm răng cho bạn. Người nha sĩ để một thời giờ đặc biệt để chữa trị cho một bệnh nhân và ông ta mong mỗi thân chủ sẽ đến đúng giờ. Không phải trễ 5 hoặc 10 phút, nhưng là phải đúng giờ. Thời biểu của vị nha sĩ phải bị chậm lại đến lúc mà bệnh nhân đến. Nó có thể làm xáo trộn thời biểu trọn cả ngày. Nếu bệnh nhân nhiều lần đến trễ khi hẹn người nha sĩ có thể từ chối chữa cho bạn.

Ngay cả lần bạn đến trễ coi như bạn không đến. Hành vi này khó bỏ qua. Nếu một người không đến trong cuộc hẹn coi như họ đã phạm vào khế ước họ đã ứng thuận. Người nha sĩ sẽ luôn luôn hành động trong tinh thần cao đẹp, nó có nghĩa là nha sĩ sẽ chuẩn bị chữa trị cho một người trong một thời gian riêng biệt và mọi bệnh nhân cũng nên làm như vậy. Nếu bệnh nhân thất hẹn, vị nha sĩ sẽ bị mất tiền.....  
Tiền này kiếm được do các bệnh nhân khác. Vì vậy một vài vị nha sĩ sẽ tính tiền bệnh nhân nếu họ thất hẹn và còn từ chối chữa trị họ trong tương lai.

Nếu bạn hẹn với nha sĩ thì hãy đến đúng giờ. Cách tốt nhất, bạn nên đến sớm hơn 5 hoặc 10 phút. Nếu bạn bất chợt không thể đến được, hãy gọi đến văn phòng vị nha sĩ để báo hủy bỏ lần hẹn đó càng sớm càng tốt.

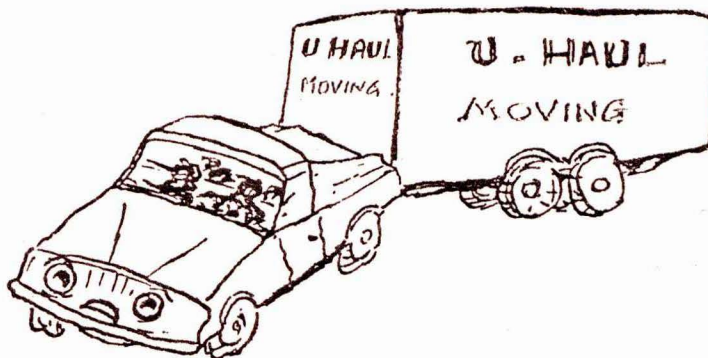
VĂN PHÒNG SỞ TÌM VIỆC Ở IOWA

Danh sách sau đây được cập nhật hóa tại văn phòng sở tìm việc ở Iowa có tên và số điện thoại. (Danh sách trước được in trong số 12 tờ NEW PIONEERS phát hành ngày 28-7-1976.) Bạn có thể xem địa chỉ, tên người để tiếp xúc và số điện thoại trong phần Anh-Ngữ của tập báo này.

NHỮNG VIỆC CẦN NHỚ

KHI ĐI CHUYẾN ĐẾN ĐỊA CHỈ MỚI

Di chuyển đến chỗ bạn ở từ một địa phương này đến một địa phương khác còn có nhiều việc phức tạp hơn là chỉ việc chất đồ lên xe và lái đi. Còn có nhiều điều quan trọng phải được xếp đặt trước khi đi chuyến. Nếu những điều này được sắp xếp tử tế, cuộc di chuyển sẽ rất dễ dàng và vui vẻ. Nếu di chuyển bất ngờ kết quả có thể là rất tệ. Thí dụ, làm sao cho bạn thích thú khi đến một căn nhà mới mà tìm ra gas và điện bị cắt.



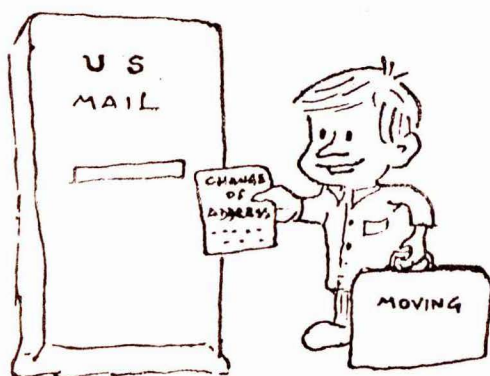
Mục đích bài này là lập một danh sách những việc quan trọng mà bạn phải làm trước khi di chuyển đến một chỗ mới.

1. Báo cho chủ nhà của bạn một thời gian trước khi bạn di chuyển.\*

\*Bạn phải báo cho chủ nhà của bạn trước như đã nói trong tờ khế ước là bạn sẽ di chuyển. Nếu không người chủ nhà có thể giữ lại tất cả hoặc một phần tiền đặt cọc.

2. Báo cho mọi người và các sở thương mại về việc gửi và giao các thư tín và bưu kiện cho bạn.\*

\*Không tốn tiền, bạn có thể dùng tờ thay địa chỉ tại bất cứ sở bưu điện nào. Có loại thẻ nhỏ để gửi đi bất cứ ai thông báo về việc bạn sẽ di chuyển. Có nhiều cơ sở và nhiều người quan trọng cần phải được thông báo:



- a.) Sở bưu điện Hoa Kỳ (Đây là cơ sở quan trọng nhất phải được thông báo vì thư tử dù không có địa chỉ mới cũng sẽ được gửi tới bạn.)
- b.) Ngân hàng của bạn
- c.) Công ty gas, điện nước, điện thoại
- d.) Báo và tạp chí mà bạn đặt mua
- e.) Phòng di trú
- f.) Công ty bảo hiểm
- g.) Các cơ sở mà bạn mua trả góp
- h.) Bạn bè thân quen

Tóm lại, bạn cần phải báo tất cả mọi người mà họ sẽ gửi thư cho bạn. (Tất cả điều trên phải được thông báo về việc di chuyển ít nhất một tháng trước khi bạn

đi chuy<sup>ể</sup>n.)

3. Báo cáo cho công ty gas về việc thanh toán tổn phí.\*

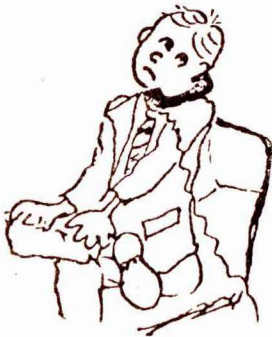
\*Báo cáo cho công ty gas khi xin đóng hoặc bắt đầu sử dụng. Cách này có nghĩa bạn chỉ trả cái gì mà bạn dùng. (Điều này không đòi hỏi nếu cả hai chủ nhà mới cũng như cũ trả tiền gas.)

4. Báo cáo công ty điện về việc thanh toán tổn phí.\*



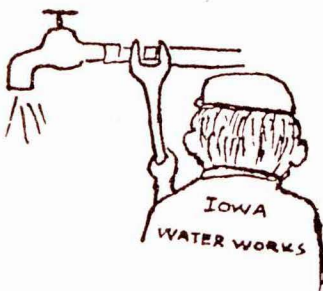
\*Cũng phải báo cho công ty điện khi đóng hoặc bắt đầu sử dụng. Bạn chỉ trả cái gì bạn xài mà thôi. (Điều này cũng không đòi hỏi nếu chủ nhà trả tiền điện.)

5. Báo cáo công ty điện thoại về việc thanh toán.\*



\*Báo cho công ty điện thoại đến cắt điện thoại. (Ngày cuối cùng là ngày bạn ở tại chỗ cũ.) Bạn cũng phải xếp đặt để gắn điện thoại vào chỗ ở mới của bạn. Chắc chắn rằng bạn đã hỏi rõ về giá tiền thiết kế điện thoại. Nó có thể rất đắt.

6. Báo cáo công ty nước về việc thanh toán tổn phí.\*



\*Báo cho công ty nước khi bạn cắt hoặc bắt đầu dùng. Bạn chỉ trả số nước bạn dùng mà thôi. (Không cần phải thông báo nếu chủ nhà trả chi phí về nước.)

## ĐỔI SỞ

Nếu bạn muốn nghỉ công việc hiện tại của bạn để tìm một công việc mới, bạn đừng bỏ ngang công việc của bạn mà chờ để chuyển sang. Phải chắc chắn về công việc mới trước, kể báo cho chủ nhân hiện tại của bạn rằng bạn sẽ nghỉ. Bạn nên báo cho chủ nhân biết trước ít nhất là 2 tuần lễ.

Đổi sở một cách hoàn hảo là khi bạn đang làm việc tại sở cũ của bạn trong ngày nay và làm cho sở mới trong ngày hôm sau. Điều này bạn sẽ không bị mất một ngày lương nào cả.

## TÌM VIỆC

Đâu là chỗ tốt nhất để tìm việc làm? Có thể trả lời là mọi nơi.

Mặc dù có nhiều sở tìm việc công như sở tìm việc dĩ nhiên nó không phải là cách duy nhất để tìm việc làm. Ký tên trong tờ tìm việc ở sở tìm việc chỉ là một bước đầu trong nỗ lực tìm việc. Có nhiều hình thức khác có thể hay hơn.

Thí dụ, một cách tìm việc dễ dàng nhất là hỏi bạn bè. Hãy hỏi bạn bè để xem có muốn người không, nghe ngóng về các việc làm sẽ có tại chỗ anh ta làm. Anh ta có thể kể cho bạn về công việc mà bạn có thể xin.

Bất cứ người nào làm việc, đặc biệt là trong thương mại nơi một số nhiều người làm việc là nguồn công việc lớn lao.

Nói một cách khác, để kiếm việc làm bạn phải đi thẳng vào các cơ sở thương mại mà xin. Vì thường các cơ sở thương mại không viết quảng cáo cần người trên báo, điều này không có nghĩa là họ không cần người. Tiệm tạp hóa, xí nghiệp....v.v..... Hãy đến và xin việc.

Hầu như có vô số chỗ để tìm việc, như là xin thẳng tại các cơ sở thương mại, xem trên báo, hỏi bạn bè, thân thuộc, bảo trợ hoặc bất cứ người nào, nhưng nơi tốt nhất đó là người mà họ đang làm việc.

Hãy nhớ rằng tìm việc làm là một hành động tích cực. Hãy đi tìm mọi nơi bạn sẽ có cơ hội nhận một việc làm.

- 1 -

ການຮັບເອົາດວຽກຕໍ່າ: ການສູ້ທຶນເພື່ອໃຫ້ວຽກການທີ່ທ່ານຕ້ອງການ

ການຮັບເອົາດວຽກປະເພດຕໍ່າເປັນຍາມທີ່ຄົນງານເຂົ້າເອົາດວຽກປະເພດທີ່ຕໍ່າກວ່າຄຸນນະລູທີ່ ແລະ ຄວາມສາມາດຂອງຕົນ ຊາວອົບພົບອິນດູຈີນ ໄດ້ພາກັນປະສົບກັບບັນຫາດັ່ງກ່າວນີ້ເພາະວ່າມີບັນຫາທາງດ້ານພາສາອັງກິດ ຄວາມສໍາພັນສໍາຄັນດ້ານການງານບໍ່ເໝາະສົມ ຫຼື ເນື່ອງຈາກບັນຫາອື່ນ ໆ ຊຶ່ງທໍາໃຫ້ຄົນງານຈໍາຕ້ອງຮັບເອົາວຽກການຕ່າງໆ ໂດຍບໍ່ຕ້ອງເລືອກ.

ການຮັບເອົາວຽກຕໍ່າເປັນເຮືອງທີ່ຫາກໍ່ມີໃຫມ່ໆເທົ່ານັ້ນ ບັນດາຜູ້ຄົນຊາວອະເມຣິກັນທີ່ມີການສຶກສາສູງແລະດີກໍ່ໄດ້ຮັບເອົາວຽກການຕໍ່າກວ່າຄວາມຮູ້ທັງຄວາມສາມາດຂອງເຂົາເຈົ້າເຊັ່ນດຽວກັນ .

ມີຊ່ອງທາງດຽວທີ່ຈະໃຫ້ໄດ້ວຽກການທີ່ທ່ານຕ້ອງການນັ້ນກໍ່ຄືດູໝັ່ນແລະສູ້ທຶນຫວັງສ້າງເອົາປະສົບປະການເທົ່ານັ້ນ .

ຊາວອົບພົບອິນດູຈີນຕ້ອງການຮຽນຮູ້ເຖິງສິ່ງເປັນທີ່ມີຄ່າແລະຮັບຮູ້ໃນວົງການທຸກອະເມຣິກັນຫຼັງຈາກຮຽນຮູ້ເຖິງເຮືອງດັ່ງກ່າວແລ້ວກໍ່ໃຊ້ຄວາມພະຍາຍາມປະຕິບັດເອົາປະສົບປະການຊຶ່ງບໍ່ເປັນເຮືອງທີ່ງ່າຍດາຍເລີຍສໍາຫຼັບແຕ່ລະຄົນ .

ຊາວອົບພົບອິນດູຈີນ ເຊັ່ນດຽວກັບຊາວຕ່າງດ້າວອື່ນໆທີ່ໄດ້ເຂົ້າມາຢູ່ໃນສະຫະຣັດອະເມຣິກາລ້ວນແລ້ວແຕ່ໄດ້ກຶກໃຫ້ຮັບເອົາວຽກການທີ່ໃຫ້ຄ່າແຮງງານຕໍ່າກັນທັງນັ້ນ ແຕ່ວ່າຂໍຢາໄດ້ວິຕົກໄປເລີຍເພາະວ່າສພາບການດັ່ງກ່າວນີ້ຈົ່ງຈະກຶກປ່ຽນແປງໄປກ້າແຕ່ລະບຸກຄົນຫາກໃຊ້ຄວາມພະຍາຍາມແລະບາກບັນຊຶ່ງບາງຄົນກໍ່ໄດ້ປະສົບມາແລ້ວກໍ່ມີ .

ຂໍ້ຄິດສໍາຄັນຂຶ້ນໆທີ່ຄວນຈິດຈໍາເອົາໄວ້ກໍ່ຄືວຽກການແຕ່ລະປະເພດເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະຕໍ່າຫຼືໃຫ້ຄ່າແຮງງານກຶກເທົ່າໃດກໍ່ຕາມກໍ່ສາມາດໃຫ້ປະສົບປະການແລະໂອກາດມີຄວາມກ້າວໜ້າແກ່ພວກທ່ານໄດ້ທັງນັ້ນ ແຕ່ວ່າພວກທ່ານຈະຕ້ອງບາກບັນແລະຂະຍັນຫມັ້ນພຽນຕໍ່ວຽກການນັ້ນໆພ້ອມທັງເປີດຫູເປີດຕາເບິ່ງວຽກການດີອື່ນນໍາອີກ .

ຕົວຢ່າງມີຊາວອົບພົບຜູ້ນຶ່ງກຶກຈ້າງໃຫ້ລ້າງກ້ວຍໃນຮ້ານອາຫານແຫ່ງນຶ່ງ ກຶກເອົາຜູ້ນັ້ນຫາກເຮັດວຽກເຮັດການເອົາໃຈໃສ່ດີແລະຄິດເຖິງການອັນຊັນປ່ຽນວຽກການເຮັດດີກວ່າເກົ່າໂອກາດກໍ່ມີຢູ່ວ່າກຶກຕົນເຮັດວຽກເຮັດການລ້າງກ້ວຍຊາມກໍ່ໃຊ້ເວລາຊຶ່ງຊອມເບິ່ງຜູ້ຄົວແຕ່ງອາຫານຕ່າງໆນໍາພ້ອມແລະຍາມໃດມີບ່ອນຫວັງສໍາຫຼັບຄົນຄົວກິນແລ້ວກໍ່ສັມກເຂົ້າເອົາດວຽກດັ່ງກ່າວນັ້ນເລີຍກໍ່ເປັນໄດ້ . ກຶກຮູ້ວ່າມີບ່ອນຫວັງແລ້ວພໍ້ກໍ່ງານລ້າງກ້ວຍກໍ່ຄວນຂໍເຂົ້າພົບນາຍຈ້າງຂອງຕົນນັ້ນແລະຖາມວ່າ " ຂ້ອຍຮູ້ວ່າເຈົ້າມີວຽກສໍາຫຼັບຜູ້ຄົວກິນ ປັດຈຸບັນນີ້ຂ້ອຍເຮັດວຽກຢູ່ຫ້ອງຄົວລ້າງກ້ວຍ ຂ້ອຍໄດ້ຊຶ່ງຊອມເບິ່ງພໍ້ຄົວເອົາເຈົ້າແຕ່ງອາຫານຕ່າງໆແລະຄິດວ່າຄຶງຈະເຮັດໄດ້ດີເຊັ່ນດຽວກັນ ຂ້ອຍຢາກເຮັດວຽກດັ່ງກ່າວນີ້ຫຼາຍທີ່ສຸດ " ກຶກຊາວອົບພົບຫາກພະຍາຍາມເຂົ້າສະເໜີຕົວຕໍ່ນາຍຈ້າງເຫມືອນດັ່ງກ່າວມານແລ້ວກໍ່ຄຶງຈະມີຫວັງໄດ້ວຽກການນັ້ນຢ່າງແນ່ນອນເພາະວ່ານາຍຈ້າງສ່ວນຫຼາຍແລ້ວມັກຮັບເອົາຜູ້ທີ່ຕົນເອງຮູ້ດີນັ້ນກ່ອນຜູ້ທີ່ຕົນເອງຍັງບໍ່ທັນຮູ້ ກຶກຊາວອົບພົບຜູ້ນັ້ນຫາກໄດ້ວຽກການນັ້ນແທ້ລາວກໍ່ອາດໄດ້ຄ່າຈ້າງຫຼາຍອັນແລະເວລາເຮັດວຽກກໍ່ອາດຈະເໝາະສົມດີຂຶ້ນກວ່າເກົ່າອີກ .



ວຽກການແຕ່ລະປະເພດໃຫ້ໂອກາດມີຄວາມກ້າວໜ້າສະເໝີ ຂໍແຕ່ວ່າໃຫ້ໃຊ້ຄວາມພະຍາຍາມຮຽນ  
ຮູ້ເຖິງວຽກໃໝ່ໆດັ່ງທີ່ອາດຈະມີຂັ້ນແລ້ວກໍເຂົ້າສະເໜີຕົວຕົນຳຍັງຈ້າງຂອງຕົນໃຫ້ເຂົ້າຮູ້ວ່າຕົນຢາກໄດ້ຢາກ  
ດີແລະເປັນຄົນຂຽນໜັ້ນພຽນດູໜັ້ນສະເໝີ ເປັນພັນກຽນທີ່ດີບໍ່ພຽງພໍທ່ານຈະຕ້ອງໃຊ້ຄວາມພະຍາຍາມ  
ຫຼາຍກວ່ານັ້ນກ້າທ່ານຢາກໄດ້ວຽກການດີ ຂໍໃຫ້ພາກັນໃຊ້ຄວາມພະຍາຍາມແຕ່ລະບາດກ້າວຊຶ່ງເປັນວິທີ  
ທາງດຽວທີ່ທ່ານຈະໄດ້ວຽກການທີ່ທ່ານຕ້ອງການ .

ການເຂົ້າສຳພາດແລະການແຕ່ງໃບປະວັດຫຼັງ

ການເຂົ້າສຳພາດຮັບເຮັດວຽກແລະການແຕ່ງໃບປະວັດຫຼັງເປັນສິ່ງທີ່ສຳຄັນຢຶງໃນການຊອກວຽກ  
ການເຮັດ ຂ່າວສານກິນການໃໝ່ສະບັບທີ ໑໔ ອອກວັນທີ ໒໗ ເຊດຕາມ ໑໙໗໖ ໄດ້ກ່າວເຖິງການ  
ຕຣຽມແລະເຂົ້າສຳພາດແລະການແຕ່ງໃບປະວັດຫຼັງ ພວກຂ້າພະເຈົ້າຍັງມີສະບັບເຫຼືອຢູ່ກ້າພວກທ່ານ  
ຕ້ອງການຕື່ມຂໍໃຫ້ຕິດຕໍ່ມາຍັງພວກຂ້າພະເຈົ້າດ້ວຍທາງໜັ້ງສື່ທາງໂທຣະສັບ .

ໃຫ້ພາກັນມັດພັດເງິນຄຳແລະເປັນຜູ້ບໍຣິໂພກທີ່ສລຽວສລາດ

ມີຫຼາຍວິທີທາງດ້ວຍກັນທີ່ຈະຊ່ອຍໃຫ້ເງິນຄຳຂອງທ່ານກີກຈັບຈ່າຍໄດ້ດີນານຊຶ່ງບາງທີ່ກົງ່າຍແລະ  
ບາງທີ່ກົງ່າຍແຕ່ລະວິທີອາດສັຍແນວທາງອັນສົມຄວນແລະເໝາະສົມຕໍ່ການໂຄສະນາແລະການຊ່ອຍ .

໑- / ຕົວຢ່າງ, ຣົດທຸກໆຄັ້ນຕ້ອງການປ່ຽນນ້ຳມັນ ວິທີປ່ຽນນ້ຳມັນດັ່ງກ່າວເປັນສິ່ງທີ່ງ່າຍດາຍ  
ແລະເກືອບທຸກໆຄົນສາມາດເຮັດເອົາເອງໄດ້ ເງິນທີ່ທ່ານໄດ້ໃນຊົ່ວຮະຍະປີອາດເປັນຈຳນວນອັນຫຼວງ  
ຫຼາຍ. ນາຍຊ່າງປະຈຳປ້ອມນ້ຳມັນອາດຈະຮຽກຄ່າແຮງງານດັ່ງກ່າວເຖິງປະມານ \$ ໕.໕໐ ຊຶ່ງກ້າ  
ປ່ຽນເອົາເອງເຮັດສັບປະມານ \$ ໒.໗໕ (ຄ່າດັ່ງກ່າວອາດຈະແຕກຕ່າງສຳຫຼັບແຕ່ລະປີ ປະເພດຂອງ  
ຣົດ ຣົດເກົ່າຫຼືຣົດໃໝ່ ແລະປະເພດຂອງນ້ຳມັນ )

ຕໍ່ມາ ຊຶ່ງເປັນເຮືອງທີ່ກ່ຽວກັບວິທີໃຊ້ເຄື່ອງຂອງໃຫ້ກີກຕ້ອງຢ່າງມີເຫດຜົນ ນ້ຳມັນເຄື່ອງຈັກ  
ຊໍໄດ້ຈາກຮ້ານຄ້າຕ່າງໆຫຼາຍໆຊຶ່ງຮາຄາຕໍ່ກະປ໋ອງອາດແຕກຕ່າງກັນໄປ ຈຳເປັນຫຼັງຈິ່ງຢາກຈະເສັຽ  
ຫຼາຍ ? ກ້າພວກທ່ານຊໍແນວນຶ່ງ ແນວອື່ນກໍອາດຈະຄ້າຍຄືກັນ ຮ້ານຄ້າສຳຫຼັບຂາຍເຄື່ອງເລຫຼັງຕ່າງໆ  
ມີຂາຍນ້ຳມັນເຄື່ອງຈັກດ້ວຍຮາຄາຫຼຸດຮອດເຄື່ອງຄ່າຂອງຮາຄາທີ່ຂາຍຕາມປ້ອມຂາຍນ້ຳມັນ ພ້ອມດຽວ  
ກັນນັ້ນຂໍໃຫ້ພາກັນເບິ່ງຕາມໜັ້ງສື່ໂຄສະນາບາງຄັ້ງບາງຄາວກໍມີນ້ຳມັນຊຸມິດຕ່າງໆໂຄສະນາຂາຍຫຼຸດ  
ຮາຄາ (ພວກທ່ານກໍອາດຈະຊຸມິດທີ່ກີກກັບຣົດຂອງພວກທ່ານນັ້ນສະເໝີ ພວກທ່ານຄວນຈະໃສ່ນ້ຳ  
ມັນຊຸມິດດຽວເລ່ຍໆໄປ ທາງບໍຣິສັດເຮັດຣົດໄດ້ກ່າວວ່າກ້າໃສ່ນ້ຳມັນເຄື່ອງຫຼາຍໆຊຸມິດປົນກັນອາດສາ  
ມາດເຮັດໃຫ້ເຄື່ອງຈັກຣົດເສັຽກໍເປັນໄດ້ )

ນອກ ຈາກປ່ຽນນ້ຳມັນເຄື່ອງຈັກຣົດເລ່ຍໆແລ້ວຣົດເກືອບຫມົດທຸກຄັ້ນກໍໃຊ້ເຄື່ອງຕອງນ້ຳມັນ  
ນັ້ນຄືກັນຊຶ່ງເຄື່ອງຕອງເຫຼົ່ານັ້ນຕ້ອງການປ່ຽນເລ່ຍໆເຊັ່ນດຽວກັນ ຕາມຮ້ານຄ້າຂາຍເຄື່ອງກີກຕ່າງໆ  
ມີເຄື່ອງຕອງນ້ຳມັນເຄື່ອງຈັກຂາຍໂດຍຮາຄາຍ່ອມເຍົາ .

ຜູ້ບໍລິໂພກທີ່ສາດຮູ້ດີວ່າຣົດຕິນຕ້ອງການຫຽງແລະບ່ອນທີ່ຊື້ໂດຍກົງໂດຍບໍ່ໄດ້ຫຼືງໄຫຼນຳແຕ່ການໂຄສະນາ ແລະຄຳແນະນຳຂອບເຂດຂອງຜູ້ອື່ນສເມີໄປ ຂໍໃຫ້ແນ່ໃຈສເມີວ່າຣົດຂອງທ່ານຕ້ອງການຫຽງກ່ອນຈະຊື້ສິ່ງ ຂອງນັ້ນໆ ກຳເໜັດວ່າຣົດຂອງທ່ານຕ້ອງການສິ່ງຂອງນັ້ນແລ້ວກໍຕິດຕໍ່ເບິ່ງຣາຄາທີ່ຮ້ານຄ້າຕ່າງໆຊຶ່ງທ່ານ ອາດຈະຮູ້ໄດ້ວ່າບ່ອນໃດຂາຍກົງກ່ອນກັນ ໃນການຊື້ເຄື່ອງຂອງຕ່າງໆຂໍໃຫ້ພາກັນໃຊ້ເວລາເລາະເບິ່ງເຄື່ອງ ຂອງນັ້ນຫຼາຍໆບ່ອນດ້ວຍກັນເພາະວ່າທ່ານອາດປະຢັດເງິນຄຳຂອງທ່ານໄດ້ .

໒- / ເຂົ້າຈີເປັນຂອງຊື້ອກຊິນິດນຶ່ງທີ່ເກືອບຫມົດທຸກຄົນຊື້ຢູ່ເລືອຍໆເຖິງແມ່ນວ່າຣາຄາເຂົ້າຈີມັນບໍ່ແພງ ເທົ່າໃດແຕ່ວ່າຄ່າໃຊ້ຈ່າຍສຳຫຼັບຫຼາຍໆເດືອນແລະປີກໍອາດຫຼາຍໄດ້ . ຮ້ານຂາຍເຂົ້າຈີຫຼາຍໆຮ້ານຂາຍເຂົ້າຈີໃຫມ່ໆເຮັດແຕ່ລະມື້ຊຶ່ງສ່ວນຫຼາຍແລ້ວເຂົ້າຈີມັນບໍ່ແຂງແຕ່ບໍ່ສົດເຫມືອນ ເຂົ້າຈີຣາຄາຫມົດ ສຳຫຼັບຄອບຄົວທີ່ໃຫຽງແລ້ວການທ້ອນຊົ່ວຣະຍະຍາວກໍອາດຈະຫຼາຍພໍສົມຄວນ ຕົວຢ່າງ ກຳຄອບຄົວນຶ່ງໃຊ້ຈ່າຍ \$ ໔.໓໕ ຕໍ່ເດືອນສຳຫຼັບເຂົ້າຈີແລະກຳປຽນຊື້ເຂົ້າຈີໃຫມ່ໆເຮັດແຕ່ລະມື້ ( day-old-bread ) ເຂົ້າເຈົ້າອາດສາມາດທ້ອນໄດ້ປະມານ \$ ໑.໗໕ ຕໍ່ເດືອນ ແລະກຳມາຄິດສຳຫຼັບ ປີຄອບຄົວນັ້ນກໍຈະປະຢັດຮາຍຈ່າຍໄດ້ເຖິງປະມານ \$ ໒໑ .

໓- / ບໍ່ວ່າສິ່ງຂອງໃດທີ່ພວກທ່ານອາດຈະຊື້ຂໍໃຫ້ພາກັນເບິ່ງເຂົ້າຫມາຍຂາຍຫລຸດຣາຄາ ( on sale ) ເຄື່ອງຂອງທີ່ມີ " on sale " ມີຄວາມຫມາຍແນວໃດ ? ຕາມກົດຫມາຍແລ້ວຄວາມຫມາຍກໍມີຢູ່ວ່າ ຣາຄາຂອງເຄື່ອງຂາຍນັ້ນໄດ້ຫລຸດຣາຄາລົງຈາກຣາຄາເດີມ ໃນເມື່ອທ່ານຫາກເຫັນເຄື່ອງຂາຍທີ່ມີຫມາຍ " on sale " ແລ້ວທ່ານຄວນຖາມເບິ່ງວ່າເຄື່ອງນັ້ນສົມຄ່າຊື້ໄດ້ດ້ວຍຣາຄາໃດຣາຄານຶ່ງບໍ່ ? ກຳທ່ານ ເຊື່ອແນ່ວ່າເຄື່ອງນັ້ນຫາກດີແທ້ທ່ານກໍຄວນຈະຖາມເບິ່ງເຖິງຈຳນວນຄ່າຫລຸດຣາຄານັ້ນເທົ່າໃດ " on sale " ຫມາຍຄວາມວ່າຣາຄາໄດ້ຫລຸດລົງເທົ່ານັ້ນຊຶ່ງອາດຈະຫລຸດເປັນ \$ ໑ , \$ ໑໐ , \$ ໑໐໐ ຫຼື ໑ ເຊັ່ນ ຂອງຣາຄາເດີມ .

ຂໍໃຫ້ຖາມເບິ່ງວ່າເຄື່ອງຂອງນັ້ນເປັນຂອງທີ່ສົມຄ່າຊື້ ( good deal ) ຊຶ່ງຫມາຍຄວາມວ່າ ເຄື່ອງຂອງນັ້ນສົມຄວນຄ່າທີ່ຂາຍນັ້ນຫຼືບໍ່ ? ກຳສົມຄວນແລ້ວກໍຊື້ ກຳບໍ່ສົມຄວນກໍຊື້ແນວອັນທີ່ທ່ານເລີຍຊົນນ .

ວິທີຫຼອກລວງຂອງຮ້ານຄ້າຂາຍເຄື່ອງກິນ

ຢ່າໄດ້ໄປຫຼືງເຊື່ອຮ້ານຄ້າທີ່ມີເຄື່ອງຂາຍວາງໄວ້ທາງກາງຮ້ານ ເຄື່ອງເຫຼົ່ານັ້ນໂດຍມາກແລ້ວບໍ່ມີຂາຍຫຼຸດ ຣາຄາ ຫຼາຍໆຄັ້ງຫຼາຍໆຄາວທາງຮ້ານຄ້າມັກຢາກເອົາເຄື່ອງຂາຍໄວ້ທາງກາງຮ້ານແລະຫວັງວ່າຈະໄດ້ຂາຍ ໄວ ກຳຫາກເຄື່ອງມີຂາຍຫລຸດຣາຄາເຄື່ອງຂອງນັ້ນຈະມີຕິດ " on sale " ໄວ້ສເມີ .

ໂດຍມາກແລ້ວຮ້ານຂາຍເຄື່ອງກິນເກືອບທຸກຮ້ານຂາຍເຄື່ອງກິນເກືອບທຸກຮ້ານມີຜະແນກສຳຫຼັບວາງຈຳ ພວກເຂົ້າຢູ່ທາງຫຼັງຮ້ານຊຶ່ງທາງຮ້ານໄດ້ຕັ້ງໃຈຈັດແຈງແບບນັ້ນ ຄວາມຄິດກໍມີຢູ່ວ່າ " ທ່ານບໍ່ສາມາດຊື້ ສິ່ງຂອງທີ່ທ່ານບໍ່ເຫັນດ້ວຍຫຼືດ້ວຍຕາຂອງທ່ານໄດ້ " .

ເບື້ອງຫຼັງທີ່ສິດຂອງຄຳເວົ້າດັ່ງກ່າວນັ້ນກໍມີຢູ່ວ່າ : ເປັນຂອງທັມດາທີ່ເຈົ້າຂອງຮ້ານຢາກຈະຂາຍເຄື່ອງ ກິນນັ້ນຫຼາຍເທົ່າທີ່ຈະຫຼາຍໄດ້ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ເງິນຫຼາຍເທົ່າທີ່ຈະຫຼາຍໄດ້ຊຶ່ງເປັນຄວາມຄິດຂອງນັກທຸຣະກິດທົ່ວໆ ໄປ ບັດນັ້ນເມື່ອມີຄົນຫຼາຍໆໄປແວ່ຮ້ານເພື່ອຊື້ເຄື່ອງແນວດຽວຊຶ່ງສ່ວນຫຼາຍແລ້ວແມ່ນໄປຊື້ເຂົ້າຈີ ດ້ວຍເຫດ

ຜົນດັ່ງກ່າວທາງເຈົ້າຂອງຮ້ານຄ້າມີຄວາມຄິດວ່າ " ກ້າຂ້ອຍເຮັດໃຫ້ຄົນຜູ້ນຳຢ່າງຜ່ານໄປທາງຫຼັງຂອງຮ້ານ  
ຄ້າເພື່ອໄປຢືບເວົ້າເຂົ້າຈີ ໂອກາດກໍມີຢູ່ວ່າລາວກໍອາດຫຼຽວເຫັນສິ່ງອື່ນໆນຳອີກທີ່ລາວຕ້ອງການຫຼືຢາກໄດ້  
ແລະໃນທີ່ສຸດກໍຕັດສິນໃຈຊື້ຜົນສຸດທ້າຍເອງກໍຈະໄດ້ເຄື່ອງກິນແລະໄດ້ເງິນຫຼາຍຂຶ້ນ "

ວິທີຫຼອກລວງດັ່ງກ່າວນີ້ບໍ່ແມ່ນວິທີທີ່ຜິດກົດໝາຍຫຼຽງແຕ່ວ່າເປັນວິທີຂອງການຊຸຂາຍຕ່າງຫາກ .  
ສະນັ້ນ ເທື່ອໜ້າເທື່ອໃນທ່ານຢ່າງເຂົ້າໄປຮ້ານຄ້າຂາຍເຄື່ອງອາຫານແລະພື້ນຜິດເຄື່ອງທີ່ເວົ້າອອກມາເຮັດ  
ໄວ້ຕາມບ່ອນຂາຍນັ້ນ .

໔- / ທ່ານຄວນຮູ້ວ່າທ່ານຕ້ອງການຊື້ເຄື່ອງຂອງໃນອານາຄົດໃຫ້ຖາມເບິ່ງວ່າຍາມໃດເປັນຍາມທີ່  
ສົມຄວນຊື້ໄດ້ກີກ ສຳຫຼັບເຄື່ອງຂອງໃຊ້ເປັນຍາມທ່ານອາດສາມາດຊື້ໄດ້ດ້ວຍຮາຄາກີກໃນຍາມທີ່ຄົນບໍ່ໃຊ້ .  
ຕົວຢ່າງກ້າທ່ານຄິດຢາກຊື້ເຄື່ອງອາຍເຢັນສຳຫຼັບຮະດູຮ້ອນ ເວລານັ້ນເຫັນວ່າເຫມາະສົມທີ່ສຸດທ່ານຄວນຊື້  
ຮາຄາກີກແລະທ່ານອາດມີເວລາຫຼາຍເພື່ອເລືອກຊື້ເວົ້າຊິນິດທີ່ກີກທີ່ສຸດ

( ຜູ້ໃດຄິດວ່າຢາກຈະຊື້ເຄື່ອງອາຍເຢັນແຫ້ມຄວນເຂົ້າໃຈເຖິງອັດຮາຂອງ EER . EER ຄື  
ຄຳຫຼັງຂອງ Energy Efficiency Ratio (ອັດຮາສ່ວນຂອງພລັງງານທີ່ຈະໃຊ້ໃຫ້ມີປະສິດທິ  
ພາບດີ ) ແລະອັດຮາສ່ວນດັ່ງກ່າວຫາໄດ້ໂດຍຫາຜົນອັດຮາຂອງ BTU (British Thermal Unit  
ຫນ່ວຍວັດແທກຄວາມຮ້ອນຮະບົບອັງກິດ ) ໃຫ້ຈຳນວນ .ອັດຮາຂອງ ສູງເທົ່າໃດເຄື່ອງນັ້ນ  
ກໍມີປະສິດທິພາບຫຼາຍເທົ່ານັ້ນ ແລະການໃຊ້ນັ້ນກໍບໍ່ແພງ ເຄື່ອງອາຍເຢັນທີ່ມີອັດຮາ ຈຳນວນ ໑໐  
ໃຊ້ໄດ້ກີກກ່ອນຫນ່ວຍທີ່ມີອັດຮາ ໗.໒ .ແຕ່ຫນ່ວຍທີ່ມີອັດຮາ ສູງເທົ່າໃດຮາຄາກໍແພງຫຼາຍ  
ຂຶ້ນເທົ່ານັ້ນຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ອໍແນະນຳຜູ້ໃດຊື້ເຄື່ອງອາຍເຢັນທີ່ມີອັດຮາ ຫລຸດ ໗ ລົງມາ )

ການຮັກສາຕາ

ພວກເຮົາຈະເຮັດແນວໃດກ້າພວກເຮົາບໍ່ມີຕາ ? ພວກທ່ານຈະເບິ່ງຫຼັງຂອງແລະສີຟ້າຂອງທ້ອງ  
ຟ້າໄດ້ແນວໃດໃນຍາມໃບໄມ້ປົ່ງ ? ພວກທ່ານຈະບັນລະຍາຍເປັນຄວາມເວົ້າກ່ຽວກັບທະເລໄດ້ແນວໃດ?  
ການເຫັນເປັນສິ່ງທີ່ສຳຄັນແລະອສັຈັນຫຼາຍທີ່ສຸດໃນຊີວິດ ພວກເຮົາສ່ວນຫຼາຍແລ້ວບໍ່ໄດ້ຄິດເຖິງຕາ  
ຂອງພວກເຮົາຈົນກວ່າຈະມີການເຈັບປວດເສັຽກ່ອນ .

ຕາຂອງພວກເຮົາແມ່ນດີກ່ອນເຄື່ອງກ່າຍຮູບທີ່ດີໆ ຕາສາມາດຮວມແສງມາຢູ່ຈຸດດຽວໄດ້ຢ່າງວ່ອງໄວ  
ທີ່ສຸດຈາກຂອງທີ່ຢູ່ໃກ້ຫາຂອງທີ່ຢູ່ໄກ ວິທີການໆຮວມແສງມາຢູ່ຈຸດດຽວຂອງຕາມີເກີດຂຶ້ນຢ່າງວ່ອງໄວທີ່ສຸດ  
ຈົນພວກເຮົາບໍ່ຮູ້ສຶກໄດ້ ຕາສາມາດປັບເຂົ້າໃສ່ການປ່ຽນແປງຂອງແສງໄດ້ຢ່າງງ່າຍດາຍເພາະສະນັ້ນຕາ  
ຈຶ່ງຊ່ອຍປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ເຮົາລົມຂວັນໜ້າໄດ້ຍາມທີ່ເຮົາເຂົ້າໄປສູ່ໂຮງພາບຍົນທີ່ມີດໆ ນອກນັ້ນຕາຍັງມີເຄື່ອງ  
ລ້າງແລະປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ເຄື່ອງໂຄໂສກເຂົ້າຕາໄດ້ ອັດສັຈັນທີ່ສຸດກໍຄືຕາຂອງພວກເຮົາສາມາດເບິ່ງສິ່ງເປັນ  
ສີຕ່າງໆໄດ້ເຮັດໃຫ້ພວກເຮົາສັງເກດເຫັນໂລກທີ່ພວກເຮົາຢູ່ໄດ້ດີ .

ແຕ່ວ່າເຖິງຕາມີຄຸນສົມບັດດັ່ງຫຼາຍຢ່າງດັ່ງກ່າວນີ້ກໍຕາມຕາຈຳເປັນຕ້ອງການຮັກສາບໍ່ຮະບັດ  
ເຊັ່ນດຽວກັນ .

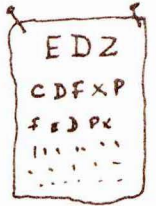
ການກວດຕາ

ແຕ່ລະຄົນຄວນຈະໄປກວດຕາຕືນເອງຢູ່ເລື້ອຍໆສເມີ ມີນັກຊ່ຽວຊານຢູ່ສາມປະເພດທີ່ໃຫ້ການຮັກສາຝ່າຍຕາຄື:

໑- / Ophthalmologist ເປັນທ່ານຫມໍສໍາການທາງດ້ານການກວດແລະຮັກສາສິ່ງບົກຜ່ອງແລະພາດຂອງຕາ ນອກຈາກຈະແທກແລະຕັດແວ່ນຕາແລ້ວຫມໍປະເພດນີ້ສາມາດທໍາການຜ່າຕັດໄດ້

໒- / Optometrist ບໍ່ເປັນທ່ານຫມໍພຽງແຕ່ເປັນຜູ້ວັດແທກແສງຕາເທົ່ານັ້ນ ໂດຍບໍ່ສາມາດກວດແລະຮັກສາພາດຕາຫຼືທໍາການຜ່າຕັດໄດ້

໓- / Optician ເປັນຜູ້ຕັດແວ່ນຕາ ເດັກນ້ອຍອາດຈະກວດແສງຕາໄດ້ທີ່ໂຮງຮຽນ ວິທິກວດຕາເປັນວິທີທີ່ງ່າຍໆແລະບໍ່ມີຫຼັງຫຍັງຍາກ ຄືໃຫ້ເດັກຢືນຢູ່ຫ່າງຈາກແຜນທີ່ນັ້ນຈະມີໂຕຫນັງສືປະມານບໍ່ເທົ່າໃດຟຸດ ຢູ່ຂ້າງເທິງແຜນທີ່ນັ້ນຈະມີໂຕຫນັງສືຂະໜາດໃຫຍ່ແລະຂະໜາດນ້ອຍລົງມາຕາມແກວ ໂດຍອັດຕານຶ່ງໄວ້ ເດັກຄວນຈະອ່ານໂຕຫນັງສືນັ້ນໄດ້ ກ້າບໍ່ດັ່ງນັ້ນກໍອາດຈະມີການເສັຽແສງຕາກໍເປັນໄດ້ .



ສິ່ງທີ່ອາດຈະສັງເກດໄດ້ວ່າຕືນມີບັນຫາກ່ຽວກັບຕາຫຼືບໍ່

- ຕາທີ່ຄົນຫຼືເຈັບ
- ມີເຈັບຫົວເລື້ອຍໆ
- ອອກຮ້ອນຢູ່ຕາມຫນັງຕາ
- ມີຂໍ້ຕາຂາວໆຕາມແຄມຫນັງຕາ
- ບໍ່ສາມາດເຫັນໄດ້ຄັກແນ່ຫນັງສືທີ່ຂຽນຕາມກະດານດໍາແລະຕາມເຄື່ອງໝາຍຫົນທາງ
- ບໍ່ສາມາດອ່ານໂຕຫນັງສືນ້ອຍໆໄດ້

ການປະກັນພັຍຣິດ

ປະກັນພັຍຣິດເປັນສິ່ງຈໍາເປັນແຕ່ຫນ້າເສັຽດາຍເປັນສິ່ງທີ່ເຂົ້າໃຈຍາກຄົນເຮົາສ່ວນຫຼາຍບໍ່ເຂົ້າໃຈຄັກແນ່ເຖິງປະເພດຕ່າງໆຂອງການປະກັນນັ້ນ ມີທາງດຽວທີ່ຈະຮູ້ໄດ້ວ່າຄວບຄືວຂອງທ່ານຕ້ອງການປະເພດໃດນັ້ນກໍຄືປຶກສາຫາລືນໍາມາຍຫນ້າຂອງບໍຣິສັດປະກັນພັຍຣິດເທົ່ານັ້ນ ຫຼັງຈາກອະທິບາຍຕໍ່ນໍາຍຫນ້າ

ຂອງບໍລິສັດປະກັນພັຍເທົ່ານັ້ນແລ້ວວ່າຄອບຄົວຂອງທ່ານຕ້ອງການປະເພດໃດເຂົ້າກໍອາດຈະສາມາດໃຫ້ຄວາມຄິດຄວາມເຫັນແລະແນະນຳທ່ານໄດ້ວ່າທ່ານສົມຄວນຊື້ແນວໃດດີທີ່ໃຫ້ການປະກັນພັຍທີ່ເໝາະສົມສຳຫຼັບທ່ານ ຄວາມຮູ້ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ໄດ້ຄັດອອກມາຈາກຂອງແລະເພື່ອໃຫ້ເຂົ້າໃຈໂດຍຫຼັງເທົ່ານັ້ນກ່ຽວກັບແຜນປະກັນຕ່າງໆ ບໍລິສັດອື່ນໆອາດຈະແຕກຕ່າງທັງສິ່ງປະກັນແລະອາຄາ

. ປະກັນການຕຳກັນ ( Collision coverage )

ການປະກັນດັ່ງກ່າວຈ່າຍສຳຫຼັບຄວາມເສັຽຫາຍຕ່າງໆຂອງເຈົ້າຂອງປະກັນພັຍເນື່ອງຈາກມີອຸປະຕິເຫດການກະທົບກະເທືອນໂດຍບໍ່ໄດ້ກ່າວເຖິງວ່າຝ່າຍໃດຜິດຫຼືກົກ .

ແຜນດັ່ງກ່າວນີ້ຈ່າຍສຳຫຼັບຄ່າໃນເນື້ອ :

- ໑- / ຣົດຂອງທ່ານມີສ່ວນນຳອຸປະຕິເຫດກັບຣົດຄົນອື່ນ
- ໒- / ຣົດຂອງທ່ານຕຳສິ່ງຂອງຕ່າງໆທີ່ບໍ່ມີການຍ້າຍ
- ໓- / ຣົດຂອງທ່ານກົກກະທົບກະເທືອນ
- ໔- / ຣົດຂອງທ່ານກົກເສັຽຫາຍຕອນທີ່ຈອດຢູ່ບ່ອນຈອດ

. ປະກັນທົ່ວໄປ ( Comprehensive coverage )

ການປະກັນດັ່ງກ່າວແມ່ນສຳຫຼັບຈ່າຍໃຫ້ເຈົ້າຂອງປະກັນພັຍຄ່າຄວາມເສັຽຫາຍເນື່ອງຈາກມີອຸປະຕິເຫດຕ່າງໆນອກຈາກການຕຳຫຼືການກະທົບກະເທືອນ

ແຜນດັ່ງກ່າວຕ້ອງຈ່າຍໃນເນື້ອ :

- ໑- / ຣົດຂອງທ່ານເກີດໄຟໄຫມ້
- ໒- / ຣົດຂອງທ່ານກົກລັກແລະທຳລາຍໂດຍຄົນຂັ້ລັກ
- ໓- / ຣົດຂອງທ່ານກົກເສັຽຫາຍເນື່ອງຈາກລົມ
- ໔- / ແກ້ວຣົດຂອງທ່ານກົກແຕກແຫງ
- ໕- / ຣົດຂອງທ່ານກົກເສັຽຫາຍເນື່ອງຈາກໝາກເຫັບຕົກໃສ່
- ໖- / ມີສິ່ງຂອງຕົກກົກຣົດຂອງທ່ານ
- ໗- / ຣົດຂອງທ່ານກົກເສັຽຫາຍໃນຍາມທີ່ມີການຫວຽນວາຍຕ່າງໆ
- ໘- / ຣົດຂອງທ່ານແລ່ນຕຳນົກຫຼືສັດອື່ນໆ

. ປະກັນການເຈັບຕາຍແລະເສັຽຫາຍສັບສົມບັດ ( Bodily Injury and Property Damage Liability )

ແຜນປະກັນດັ່ງກ່າວຈ່າຍໃຫ້ເຈົ້າຂອງປະກັນພັຍສຳຫຼັບການເຈັບຕາຍຫຼືຄວາມເສັຽຫາຍທາງດ້ານສັບສົມບັດຕ່າງໆ ແຜນດັ່ງກ່າວຈະປະກັນຄວາມຮັບຜິດຊອບເຈົ້າຂອງປະກັນພັຍກ້າໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮັບຮິດຕິນເອງແລະເກີດມີອຸປະຕິເຫດ ເງິນທາງບໍລິສັດຈະຕ້ອງຈ່າຍນັ້ນຈະບໍ່ກາຍຈຳນວນທີ່ແຜນປະກັນຊຸມນ .

ແຜນດັ່ງກ່າວຈະຕ້ອງຈ່າຍໃນເນື້ອ :

- ໑- / ຣົດຂອງທ່ານແລ່ນຕຳຄົນ

- ໒- / ຣົດຂອງທ່ານເກີດອຸປະຕິເຫດກັບຣົດຄັນອື່ນ
- ໓- / ຣົດຂອງທ່ານທຳລາຍສັບສົມບັດຕ່າງໆ
- ໔- / ມີການເສັຽຄ່າປົນປົວພຍາບານຂັ້ນຕົ້ນ
- ໕- / ມີການເສັຽຄ່າການສືບສ່ວນຕ່າງໆ
- ໖- / ມີການເສັຽຄ່າທຳນຽມສານ
- ໗- / ມີການເສັຽປະກັນໂຕ
- ໘- / ມີການເສັຽຄ່າທຳນຽມທະນາຍຄວາມ
- ໙- / ມີການເສັຽວຽກການ (ໃຫ້ຈຳນວນຈຳກັດ)
- ໑໐- / ປ້ອງກັນການເສັຽຄ່າການໂກງຕ່າງໆ

ການເຂົ້າພົບເພື່ອຮັກສາການຳທ່ານຫມໍ່ປົວແຂ້ວ

ສິ່ງທີ່ບໍ່ສົມຄວນແລະບໍ່ສົມຄວນປະຕິບັດໃນການເຂົ້າພົບປົວນຳທ່ານຫມໍ່ປົວແຂ້ວ... ທີ່ແຮກ, ສິ່ງທີ່ສົມຄວນເຮັດຄື : ນຶ່ງ ແລ້ວທ່ານຄວນຕິສາຍເພື່ອຫມາຍນັດໄວ້ຫຼາຍມື້ ອາທິດ ຫຼື ເປັນເດືອນໄວ້ລ່ວງຫນ້າ(ບາງຄັ້ງເຫັນວ່າຈຳເປັນຈະຕ້ອງຂໍຫມາຍນັດໄວ້ໂກງພໍສົມຄວນເພາະວ່າທ່ານຫມໍ່ປົວແຂ້ວສ່ວນຫຼາຍແລ້ວມັກຈະມີວຽກຫຼາຍ) ສອງມາ ຕອນທີ່ທ່ານເຂົ້າພົບທ່ານຫມໍ່ປົວແຂ້ວນັ້ນ ທ່ານອາດຈະຖາມເຖິງວິທີການປົວຮະບັດແລະອານາມັຍຂອງແຂ້ວຂອງທ່ານດ້ວຍ

ສິ່ງທີ່ບໍ່ສົມຄວນເຮັດຄື : ນຶ່ງແລ້ວແມ່ນທ່ານບໍ່ສົມຄວນຈະໄປຕາມຫມາຍນັດໄວ້ຊ້າເລີຍ ສອງມາ ຂໍຢ່າໄດ້ລົມຫມາຍນັດນັ້ນຈັກເທື່ອ

ເພື່ອໃຫ້ເຂົ້າໃຈຢ່າງລຶກຊຶ່ງສິ່ງທີ່ບໍ່ສົມຄວນເຮັດທັງສອງຢ່າງດັ່ງກ່າວມານີ້ ທ່ານຈະຕ້ອງຍອມຮັບເອົາຄວາມຈິງວ່າທ່ານຫມໍ່ປົວແຂ້ວກໍຄືນກທຸຣະກິດຜູ້ນຶ່ງເຊັ່ນດຽວກັນຊຶ່ງເຂົາເຮັດວຽກເຮັດການປົວຄົນກໍເພື່ອຈະໄດ້ຄ່າທຳນຽມເທົ່ານັ້ນ ດ້ວຍຄວາມນິກົດດັ່ງກ່າວນີ້ ແຕ່ລະບຸກຄົນໄດ້ເລີ່ມເປີດໃຫ້ມີສັນຍາການທຸຣະກິດຂັ້ນຕອນທີ່ເຂົາຂໍຫມາຍນັດປົວແຂ້ວນັ້ນ ທາງທ່ານຫມໍ່ປົວແຂ້ວໄດ້ເອົາເວລາສະເພາະນັ້ນໃຫ້ກໍເພາະວ່າເພື່ອຈະໄດ້ບໍລິການປົວສະເພາະເຂົາຜູ້ນັ້ນເທົ່ານັ້ນ ສະນັ້ນເຂົາຈຶ່ງຫວັງໃຫ້ຄົນເຈັບນັ້ນໄປຮອດໄປເຖິງສຸການທີ່ປົວເຂົາຢ່າງທັນເວລາ ບໍ່ແມ່ນຈະຊ້າ ໔ ຫຼື ໑໐ ນາທີ ໄດ້ ແຕ່ຕ້ອງໃຫ້ກົກເວລາພໍດີສເມີ ຕາຕະລາງຂອງທ່ານຫມໍ່ປົວແຂ້ວໄດ້ຈັດໄວ້ສຳຫຼັບແຕ່ລະຄົນເຈັບກຳມີຄົນນຶ່ງຊ້າແລ້ວກໍອາດຈະກະທົບກະເທືອນຕາຕະລາງຂອງເຂົາໄປຫມົດໃນມື້ນັ້ນ ກຳມີຄົນເຈັບຜູ້ໃດຜູ້ນຶ່ງໄປຊ້າເລື້ອຍໆທ່ານຫມໍ່ກໍອາດຈະປະຕິເສດບໍ່ຍອມຮັບປົວເຂົາຜູ້ນັ້ນກໍເປັນໄດ້

ການໄປຊ້າກໍບໍ່ເທົ່າໃດແຕ່ກຳບໍ່ໄດ້ໄປເລີຍກໍແຫ່ງເປັນການເສັຽຫາຍຫຼາຍທີ່ສຸດຊຶ່ງຄວາມປະພຶດແບບນີ້ທຸກຄົນຄວນຫຼີກລ້ຽງ ກຳມີຜູ້ຂາດຫມາຍນັດກໍແປວ່າເຂົາຜູ້ນັ້ນຕັດຂາດສັນຍາທີ່ຕົນໄດ້ມີໄວ້ ທາງທ່ານຫມໍ່ປົວແຂ້ວຈະປະພຶດດ້ວຍຄວາມຈິງໃຈດີສເມີໂດຍຕຣຽມພ້ອມທີ່ຈະໃຫ້ການປົວຄົນເຈັບເຂົາຕາມເວລາທີ່ເຫມາະສົມແລະຄົນເຈັບແຕ່ລະຄົນກໍຄວນຈະປະພຶດເຊັ່ນດຽວກັນກຳມີຄົນເຈັບຜູ້ຕາມທ່ານຫມໍ່ກໍຈະເສັຽເງິນແລະ

ເວລາເຂົາ ບາງຄັ້ງທ່ານໝໍ້ບາງຄົນໄດ້ເກັບເງິນນຳຄືນເຈັບເກີງແມ່ນວ່າຄືນເຈັບທີ່ມີນັດໄວ້ຈະໄປ  
ຫຼືບໍ່ໄປກໍຕາມແລະກໍປະຕິເສດໃຫ້ການປົນປົວເຂົາອີກໃນອາມາຄິດ

ສະນັ້ນກ້າທ່ານມີໝາຍນັດທ່ານໝໍ້ປົວແຂ້ວແລ້ວຂໍໃຫ້ພາກັນໄປໃຫ້ທັນເວລາທີ່ນັດເອົາໄວ້ສະເມີ  
ຕາມທັມດາແລ້ວຄວນໄປກ່ອນປະມານ ໔ ຫຼື ໑໐ ນາມິ ກ້າທ່ານຮູ້ລ່ວງໜ້າວ່າມີທຸຣະອັນຈຳເປັນໄປບໍ່  
ໄດ້ກໍຂໍໃຫ້ຕິສາຍບອກຫ້ອງການທ່ານໝໍ້ນັ້ນເພື່ອຂໍລົບລ້າງຫຼືໂຈະໝາຍນັດນັ້ນ .

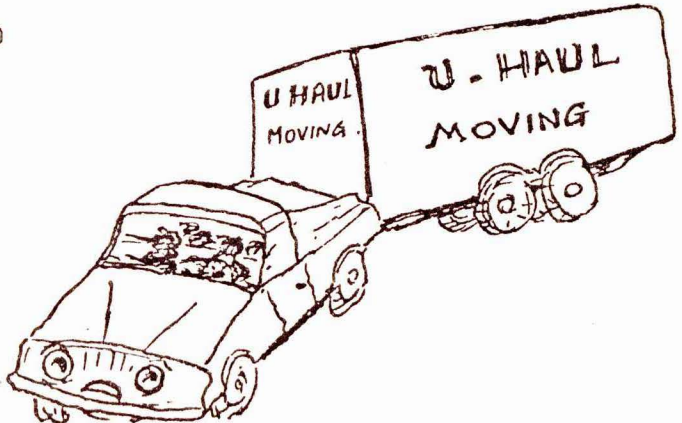
ຫ້ອງການຂອງຜແນກຈັດຫາວຽກການໃນຣັດໄອໂອວາ

ລາຍຊື່ຫ້ອງການປັດຈຸບັນຂອງຜແນກຈັດຫາວຽກການ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ແລະເບີໂທຣະສັບ ( ໃຫ້ເບິ່ງບັນຊີ  
ລາຍຊື່ໃນໜ້າ ໑໑ ແລະ ໑໒ ຂອງພາສາອັງກິດ )

ສິ່ງທີ່ຄວນຈັດຈຳ

ໃນເມື່ອມີການຍົກຍ້າຍປຽນບ່ອນຢູ່ໃໝ່

ການຍົກຍ້າຍປຽນບ່ອນຢູ່ຈາກບ່ອນນຶ່ງໄປບ່ອນນຶ່ງເປັນເລື່ອງຫຼັງຍາກຫຼາຍກ່ອນທີ່ຈະມີແຕ່ຂຶ້ນເຄື່ອງຂັ້ນ  
ໃສ່ຣົດໄປເທົ່ານັ້ນ ມີຫຼາຍໆສິ່ງຫຼາຍແນວທີ່ຈະ  
ຕ້ອງກະຕຣຽມກ່ອນຈະຍ້າຍນັ້ນ ກ້າສິ່ງດັ່ງກ່າວ  
ນັ້ນທາກມີການກະຕຽງໄວ້ລ່ວງໜ້າການຍົກ  
ຍ້າຍກໍອາດຈະງ່າຍດາຍແລະມ່ວນຊື່ນໄປ .  
ແຕ່ກ້າບໍ່ມີການກະຕຽງຈັກກໍເລີຊື່ນສຸດທ້າຍ  
ກໍຄືຄວາມສັບສົນເຈັບສ່ອງເທົ່ານັ້ນຕົວຢ່າງ  
ມີໃຜແຕ່ຢາກພົບພໍ້ເຮືອນໃໝ່ຂອງຕົນກໍກັບ  
ມີນ້ຳບໍ່ມີໄຟໃຊ້ .

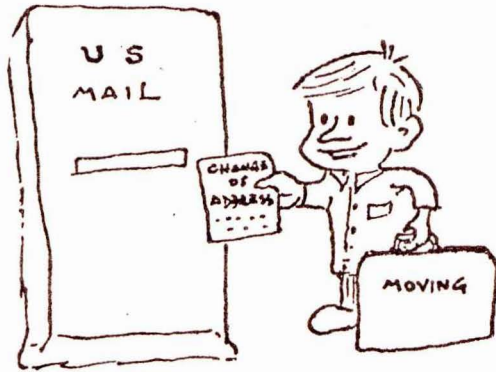


ຈຸດປະສົງຂອງການອອກບົດຂຽນສະບັບ  
ນີ້ກໍເພື່ອໄລ່ເບິ່ງສິ່ງສຳຄັນທີ່ຄວນເຮັດແລະປະຕິບັດກ່ອນຈະຍົກຍ້າຍໄປຢູ່ບ່ອນໃໝ່ .

- ໑- / ຈົ່ງບອກເຈົ້າຂອງເຮືອນລ່ວງໜ້ານານສົມຄວນກ່ຽວກັບການຍົກຍ້າຍຂອງທ່ານ \*
- \* ດັ່ງໄດ້ສັນຍາກັນໄວ້ທ່ານຈະຕ້ອງບອກເຈົ້າຂອງເຮືອນໃຫ້ລ່ວງໜ້າ  
ນານພິສົມຄວນວ່າທ່ານຈະໄດ້ຍົກຍ້າຍອອກ ທ່ານຈະຕ້ອງປະຕິບັດ  
ທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງຕາມທີ່ສັນຍາກັນໄວ້ ກ້າບໍ່ດັ່ງນັ້ນທາງເຈົ້າຂອງເຮືອນ  
ອາດຈະຍິດເອົາເງິນທັງໝົດຫຼືສ່ວນນຶ່ງຂອງເງິນນັດຈຳທີ່ທ່ານໄດ້ເອົາ  
ໃຫ້ເຈົ້າຂອງເຮືອນແລ້ວ .

໒- / ຈົງບອກຫມູ່ເພື່ອນຫັງຫມົດແລະບ່ອນຕ່າງໆທີ່ສິ່ງຫນັງສືແລະເຄື່ອງຂອງໃຫ້ທ່ານ \*

- \* ໂດຍບໍ່ໄດ້ເສັຽຄ່າຫຮັງ ຂໍໃຫ້ທ່ານໄປຂໍຊຸດຄຳຮ້ອງປ່ຽນບ່ອນຢູ່ໃຫມ່ ( Change of Address Kit ) ຕາມໂຮງສາຍຕ່າງໆ ຊຸດຄຳຮ້ອງດັ່ງກ່າວມີບັດທີ່ທ່ານອາດຈະສົ່ງໃຫ້ຫມູ່ເພື່ອນທີ່ທ່ານຄວນບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຮູ້ກ່ຽວກັບການຍົກຍ້າຍຂອງທ່ານ . ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ຄືບ່ອນສຳຄັນແລະຜູ້ຄົນທີ່ທ່ານຄວນບອກ :



ກ. / ໂຮງສາຍ ( ຊຶ່ງເປັນບ່ອນສຳຄັນທີ່ຄວນບອກ ເຖິງແມ່ນວ່າຫນັງສືຈະບໍ່ມີສັກຊ່ອງບ່ອນຢູ່ໃຫມ່ຂອງທ່ານກໍຕາມທ່ານຈະໄດ້ຮັບຫນັງສືນັ້ນ . . . ແຕ່ວ່າທ່ານຈະຕ້ອງໄດ້ບອກວ່າທ່ານຈະໄດ້ຍົກຍ້າຍບ່ອນຢູ່ໃຫມ່ເທົ່ານັ້ນ )

- ຂ. / ທະນາຄານຂອງທ່ານ
- ຄ. / ບໍຣິສັດກາສ໌, ໄຟຟ້າ, ໂທຣະສັບ ແລະ ນໍ້າ
- ງ. / ບໍຣິສັດຫນັງສືພິມແລະຂ່າວສານທີ່ທ່ານຈອງ
- ຈ. / ຜແນກກວດຄົນເຂົ້າເມືອງແລະຕັດສິນຊາດ
- ສ. / ບໍຣິສັດປະກັນພັຍ
- ຊ. / ຜແນກທຸຣະກິດທີ່ໄດ້ສົ່ງໃບຮັບເງິນມາໃຫ້ທ່ານທາງເນ
- ຍ. / ຫມູ່ເພື່ອນແລະພັນອງ

ສຽບແລ້ວ, ທ່ານຕ້ອງບອກແຕ່ລະຄົນທີ່ສິ່ງຫນັງສືໃຫ້ທ່ານ ( ຜູ້ຄົນແລະບ່ອນທີ່ກ່າວມາຂ້າງເທິງນີ້ທ່ານຄວນຈະບອກ ໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຮູ້ລ່ວງຫນ້າຢ່າງນ້ອຍປະມານນຶ່ງເດືອນກ່ອນທ່ານຈະໄດ້ຍົກຍ້າຍ )



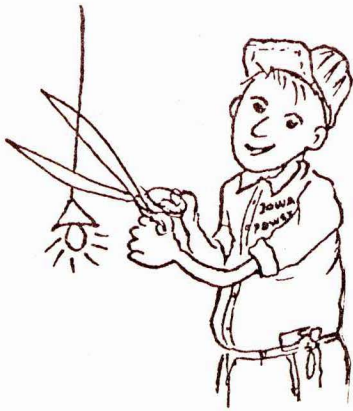
໓- / ບອກບໍຣິສັດກາສ໌ດັ່ງໄຟວ່າທ່ານຈະໄດ້ປ່ຽນບ່ອນ \*

- \* ບອກບໍຣິສັດກາສ໌ດັ່ງໄຟຂອງການເຊົາບ່ອນເກົ່າແລະເລີ່ມໃສ່ບ່ອນໃຫມ່ເພາະວ່າທ່ານຈະໄດ້ເສັຽຄ່າແຕ່ສ່ວນທີ່ທ່ານໄດ້ໃຊ້ເທົ່ານັ້ນ ( ກ້າທາງເຈົ້າຂອງເຮືອນເກົ່າແລະໃຫມ່ ຫາກເປັນຜູ້ເສັຽຄ່າກາສ໌ກໍບໍ່ຈຳເປັນ )

໔- / ບອກບໍຣິສັດໄຟຟ້າວ່າທ່ານຈະປ່ຽນບ່ອນ \*

- \* ບອກບໍຣິສັດໄຟຟ້າຂອງການເຊົາບ່ອນເກົ່າແລະເລີ່ມໃສ່ບ່ອນໃຫມ່ເພາະວ່າທ່ານຈະໄດ້ເສັຽຄ່າແຕ່ສ່ວນທີ່ທ່ານໄດ້ໃຊ້ເທົ່ານັ້ນ ( ກ້າທາງເຈົ້າຂອງຂອງເຮືອນທາງສອງບ່ອນ





ເປັນຜູ້ເສັງຄ່າກໍບໍ່ຈຳເປັນ )

໔- / ບອກບໍຣິສັດໂທຣະສັບ \*

\* ບອກບໍຣິສັດໂທຣະສັບໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມາຕັດສາຍໂທຣະສັບອອກ ( ໃນມື້ສຸດທ້າຍຂອງບ່ອນເກົ່າ ) ພ້ອມດຽວກັນນັ້ນກໍຫມາຍນັດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າໄປຕໍ່ຫນ່ວຍໃໝ່ໃຫ້ໃສ່ເຮືອນໃໝ່ຂອງທ່ານ ໂດຍກຳນົດວ່າຄ່າໃສ່ຫນ່ວຍໃໝ່ນັ້ນຈະເປັນເທົ່າໃດຊຶ່ງອາດຈະແພງກໍເປັນໄດ້ )

໖- / ບອກບໍຣິສັດນໍ້າໃຊ້ \*

\* ບອກບໍຣິສັດນໍ້າໃຊ້ວ່າເມື່ອໃດທ່ານຢາກຈະໃຫ້ເຊົາບ່ອນເກົ່າ ແລະເລີ່ມໃສ່ບ່ອນໃໝ່ເພາະວ່າທ່ານຈະໄດ້ເສັງແຕ່ສ່ວນທີ່ທ່ານໄດ້ໃຊ້ເທົ່ານັ້ນ ( ກ້າຫາງເຈົ້າຂອງເຮືອນທັງສອງບ່ອນເປັນຜູ້ເສັງໃຫ້ກໍບໍ່ຈຳເປັນ )

ການປ່ຽນວຽກການເຮັດໃໝ່ທີ່ສົມຄວນ

ກ້າທ່ານຄິດຢາກຈະອອກຈາກວຽກທີ່ທ່ານເຮັດຢູ່ນັ້ນແລ້ວຊອກວຽກໃໝ່ເຮັດຂໍໃຫ້ຄິດແລະກະຕຽນ ໃຫ້ເໝາະສົມເພື່ອຫຼີກເວັ້ນການຫວັງງາມຂອງທ່ານ ຂໍໃຫ້ແນ່ນອນເສັງກ່ອນວ່າທ່ານຈະມີວຽກໃໝ່ ແລ້ວຈຶ່ງຄອຍບອກນາຍຈ້າງຂອງທ່ານວ່າທ່ານຈະໄດ້ອອກການນັ້ນ ທ່ານຄວນບອກນາຍຈ້າງຂອງທ່ານ ຮູ້ກ່ອນຫນ້າທາງຫນຶ່ງສື່ຢ່າງນ້ອຍສອງອາທິດ

ການປ່ຽນວຽກການທີ່ເໝາະສົມນັ້ນກໍຄືເມື່ອທ່ານອອກການເກົ່ານັ້ນມາທ່ານເລີ່ມຕົ້ນວຽກໃໝ່ ໂລດເພາະວ່າກ້າເປັນໄປດັ່ງກ່າວນັ້ນທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ເສັງເງິນເດືອນຈັກມໍເລີຍ .

ການຊອກວຽກການເຮັດຕ່າງໆ

ບ່ອນໃດເປັນບ່ອນເໝາະສົມທີ່ສຸດເພື່ອຊອກວຽກການເຮັດ ? ຄຳຕອບກໍຄືຫມົດທຸກໆບ່ອນ ເຖິງແມ່ນວ່າພວກຈັດຫາງາມຂອງເຮັດເປັນບ່ອນເໝາະສົມກໍຕາມແຕ່ບໍ່ເປັນບ່ອນດຽວເທົ່ານັ້ນ ການໄປຈົດຊື່ຂຶ້ນ ຫະບຽນໄວ້ທີ່ຫ້ອງການຈັດຫາວຽກການພຽງແຕ່ເປັນບາດກ້າວທີ່ແຮກຂອງຄວາມພະຍາຍາມໃນການຊອກ ຫາວຽກການເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ກໍຍັງມີຊ່ອງຫາງອີກຫຼາຍໆທາງຊຶ່ງອາດຈະຊົດຊ່ອຍໄດ້ເຊັ່ນດຽວກັນ

ຕົວຢ່າງ, ວິທີໜຶ່ງໃນການຈະໄດ້ວຽກການເຮັດງ່າຍກໍຄືເວົ້າລົມກຳນົດກອງ ຄຸປຸມວ່າຫມູ່ກອງ ຜູ້ນັ້ນມີວຽກການຢູ່ແລ້ວຮູ້ວ່າມີວຽກການຫວັງໃນບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້າເຮັດຢູ່ນັ້ນເຂົາກໍອາດຈະບອກໃຫ້ທ່ານຍິນ ຄຳຮ້ອງກໍເປັນໄດ້ .

ອີກບ່ອນໜຶ່ງກໍຄືຈາກບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກເຮັດການແລ້ວ ໂດຍມາກູ້ຜູ້ທີ່ເຮັດນຳການຄ້າທີ່ມີພັນກຸງາມ

ຈຳນວນຫຼາຍໆຄົນ .

ອີກບ່ອນນຶ່ງອີກກໍຄືໄປຫາຜແນກການຄ້າຕ່າງໆໂດຍໂກງໂລດ ເຂົາເຈົ້າບໍ່ໄດ້ອອກປະກາດ  
ຮັບເອົາຄົນງານບໍ່ໄດ້ຫມາຍເຖິງເຂົາເຈົ້າຈະບໍ່ຕ້ອງການຄົນງານແຕ່ຢ່າງໃດ ຈະເປັນຮ້ານຂາຍ  
ເຄື່ອງກິນ ໂຮງງານຕ່າງໆແລະອື່ນໆກໍຕາມຈິງໄດ້ເຂົ້າໄປສັກເຮັດການດ້ວຍຕົນເອງໂລດກໍຈະ  
ເປັນການດີ

ມີຫຼາຍໆບ່ອນອາດນັບບໍ່ໄດ້ທີ່ມີວຽກການຫວ້າງໃຫ້ຄົນເຮັດ ຈະເປັນສັກໂດຍກົງຕໍ່ຜແນກ  
ການຄ້າຕ່າງໆເບິ່ງຕາມຂ່າວໂຄສະນາຕາມຫນັງສືພິມ , ຈາກຫມູ່ກອງແລະພີ່ນ້ອງພີ່ຜູ້ອຸປະກັມກໍຕາມ  
ຜູ້ທີ່ເຫມາະສົມແລ້ວກໍຄືຜູ້ທີ່ສາມາດຊ່ອຍຫວຽກການໃຫ້ທ່ານໄດ້ນັ້ນເອງ .

ຂໍໃຫ້ຈິດຈຳເອົາໄວ້ວ່າການຊອກວຽກການເປັນເຮືອງທີ່ຈະຕ້ອງເອົາໃຈໃສ່ທີ່ສຸດແລະຂໍໃຫ້  
ຊອກທ່າໆບ່ອນ .

# ឆ្នាំ ១៩៧៧ 1977

## January

កុម្ភ	ចន្ទ	អង្គារ	ពុធ	សុក្រ	ចន្ទ	ពុធ	សុក្រ	ចន្ទ	ពុធ
				1 Sat.	2 Sun.	3 Mon.	4 Tues	5 Wed.	6 Thu.
				12 រសី	13 ពុធ	14 ចន្ទ	15 អង្គារ	16 ពុធ	17 ចន្ទ
7 Fri.	8 Sat.	9 Sun.	10 Mon.	11 Tues.	12 Wed.	13 Thu.	14 Fri.	15 Sat.	16 Sun.
18 ចន្ទ	19 អង្គារ	20 ពុធ	21 ចន្ទ	22 អង្គារ	23 ពុធ	24 ចន្ទ	25 អង្គារ	26 ពុធ	27 ចន្ទ
17 Mon.	18 Tues	19 Wed.	20 Thu.	21 Fri.	22 Sat.	23 Sun.	24 Mon.	25 Tues	26 Wed.
28 ពុធ	29 ចន្ទ	1 អង្គារ	2 ពុធ	3 ចន្ទ	4 អង្គារ	5 ពុធ	6 ចន្ទ	7 អង្គារ	8 ពុធ
27 Thu.	28 Fri.	29 Sat.	30 Sun.	31 Mon.					
9 ចន្ទ	10 អង្គារ	11 ពុធ	12 ចន្ទ	13 អង្គារ					

## February

កុម្ភ	ចន្ទ	អង្គារ	ពុធ	សុក្រ	ចន្ទ	ពុធ	សុក្រ	ចន្ទ	ពុធ
					1 Tues	2 Wed.	3 Thu.	4 Fri.	5 Sat.
					14 អង្គារ	15 ពុធ	16 ចន្ទ	17 អង្គារ	18 ពុធ
6 Sun.	7 Mon.	8 Tues	9 Wed.	10 Thu.	11 Fri.	12 Sat.	13 Sun.	14 Mon.	15 Tues
19 ពុធ	20 ចន្ទ	21 អង្គារ	22 ពុធ	23 ចន្ទ	24 អង្គារ	25 ពុធ	26 ចន្ទ	27 អង្គារ	28 ពុធ
16 Wed.	17 Thu.	18 Fri.	19 Sat.	20 Sun.	21 Mon.	22 Tues	23 Wed	24 Thu.	25 Fri.
29 អង្គារ	30 ពុធ	1 រសី	2 ពុធ	3 ចន្ទ	4 អង្គារ	5 ពុធ	6 ចន្ទ	7 អង្គារ	8 ពុធ
26 Sat.	27 Sun.	28 Mon.							
9 អង្គារ	10 ចន្ទ	11 អង្គារ							

## March

កុម្ភ	ចន្ទ	អង្គារ	ពុធ	សុក្រ	ចន្ទ	ពុធ	សុក្រ	ចន្ទ	ពុធ
			1 Tues	2 Wed.	3 Thu	4 Fri.	5 Sat.	6 Sun.	7 Mon.
			12 ចន្ទ	13 រសី	14 ពុធ	15 ចន្ទ	16 អង្គារ	17 ពុធ	18 ចន្ទ
8 Tues	9 Wed.	10 Thu.	11 Fri.	12 Sat.	13 Sun.	14 Mon.	15 Tues.	16 Wed.	17 Thu.
19 ចន្ទ	20 អង្គារ	21 ពុធ	22 ចន្ទ	23 អង្គារ	24 ពុធ	25 ចន្ទ	26 អង្គារ	27 ពុធ	28 ចន្ទ
18 Fri.	19 Sat.	20 Sun.	21 Mon.	22 Tues	23 Wed.	24 Thu.	25 Fri.	26 Sat.	27 Sun.
29 ពុធ	30 ចន្ទ	1 អង្គារ	2 ពុធ	3 ចន្ទ	4 អង្គារ	5 ពុធ	6 ចន្ទ	7 អង្គារ	8 ពុធ
28 Mon.	29 Tues	30 Wed.	31 Thu.						
9 ចន្ទ	10 អង្គារ	11 ពុធ	12 ចន្ទ						

# ឆ្នាំ ១៩៧៧ ១៧ 1977

## April

ករ	ឃ	ង	ស	រ	ក	ច	ប	ព	ស
				1 Fri. 13 ១៧	2 Sat. 14 ១៨	3 Sun. 15 ១៩	4 Mon. 16 ២០	5 Tues. 17 ២១	6 Wed. 18 ២២
7 Thu. 19 ២៣	8 Fri. 20 ២៤	9 Sat. 21 ២៥	10 Sun. 22 ២៦	11 Mon. 23 ២៧	12 Tues. 24 ២៨	13 Wed. 25 ២៩	14 Thu. 26 ៣០	15 Fri. 27 ៣១	16 Sat. 28 ៣២
17 Sun. 29 ៣៤	18 Mon. 1 ៣៥	19 Tues. 2 ៣៦	20 Wed. 3 ៣៧	21 Thu. 4 ៣៨	22 Fri. 5 ៣៩	23 Sat. 6 ៤០	24 Sun. 7 ៤១	25 Mon. 8 ៤២	26 Tues. 9 ៤៣
27 Wed. 10 ៤៤	28 Thu. 11 ៤៥	29 Fri. 12 ៤៦	30 Sat. 13 ៤៧						

## May

ករ	ឃ	ង	ស	រ	ក	ច	ប	ព	ស
				1 Sun. 14 ៤៨	2 Mon. 15 ៤៩	3 Tues. 16 ៥០	4 Wed. 17 ៥១	5 Thu. 18 ៥២	6 Fri. 19 ៥៣
7 Sat. 20 ៥៤	8 Sun. 21 ៥៥	9 Mon. 22 ៥៦	10 Tues. 23 ៥៧	11 Wed. 24 ៥៨	12 Thu. 25 ៥៩	13 Fri. 26 ៦០	14 Sat. 27 ៦១	15 Sun. 28 ៦២	16 Mon. 29 ៦៣
17 Tues. 30 ៦៤	18 Wed. 1 ៦៥	19 Thu. 2 ៦៦	20 Fri. 3 ៦៧	21 Sat. 4 ៦៨	22 Sun. 5 ៦៩	23 Mon. 6 ៧០	24 Tues. 7 ៧១	25 Wed. 8 ៧២	26 Thu. 9 ៧៣
27 Fri. 10 ៧៤	28 Sat. 11 ៧៥	29 Sun. 12 ៧៦	30 Mon. 13 ៧៧	31 Tues. 14 ៧៨					

## June

ករ	ឃ	ង	ស	រ	ក	ច	ប	ព	ស
					1 Wed. 15 ៧៩	2 Thu. 16 ៨០	3 Fri. 17 ៨១	4 Sat. 18 ៨២	5 Sun. 19 ៨៣
6 Mon. 20 ៨៤	7 Tues. 21 ៨៥	8 Wed. 22 ៨៦	9 Thu. 23 ៨៧	10 Fri. 24 ៨៨	11 Sat. 25 ៨៩	12 Sun. 26 ៩០	13 Mon. 27 ៩១	14 Tues. 28 ៩២	15 Wed. 29 ៩៣
16 Thu. 30 ៩៤	17 Fri. 1 ៩៥	18 Sat. 2 ៩៦	19 Sun. 3 ៩៧	20 Mon. 4 ៩៨	21 Tues. 5 ៩៩	22 Wed. 6 ១០០	23 Thu. 7 ១០១	24 Fri. 8 ១០២	25 Sat. 9 ១០៣
26 Sun. 10 ១០៤	27 Mon. 11 ១០៥	28 Tues. 12 ១០៦	29 Wed. 13 ១០៧	30 Thu. 14 ១០៨					

# វិច្ឆិកា ១៩៧៧

## July

ពុ	សុ	ចន	អង្គ	ព្រហ	កុ	សុក	សុខ	ចន	ពុ
					1 Fri.	2 Sat.	3 Sun.	4 Mon.	5 Tues.
					15 សុក	16 ខុ	17 ចន	18 ព្រហ	19 កុ
6 Wed.	7 Thu.	8 Fri.	9 Sat.	10 Sun.	11 Mon.	12 Tues.	13 Wed.	14 Thu.	15 Fri.
20 កុ	21 ព្រហ	22 អង្គ	23 ចន	24 ខុ	25 កុ	26 អង្គ	27 សុក	28 ខុ	29 ចន
16 Sat.	17 Sun.	18 Mon.	19 Tues.	20 Wed.	21 Thu.	22 Fri.	23 Sat.	24 Sun.	25 Mon.
1 ព្រហ	2 កុ	3 កុ	4 ព្រហ	5 អង្គ	6 ចន	7 ខុ	8 កុ	9 អង្គ	10 សុក
26 Tues.	27 Wed.	28 Thu.	29 Fri.	30 Sat.	31 Sun.				
11 ខុ	12 ចន	13 ព្រហ	14 កុ	15 កុ	16 ព្រហ				

## August

ពុ	សុ	ចន	អង្គ	ព្រហ	កុ	សុក	សុខ	ចន	ពុ
						1 Mon.	2 Tues.	3 Wed.	4 Thu.
						17 អង្គ	18 ចន	19 ខុ	20 កុ
5 Fri.	6 Sat.	7 Sun.	8 Mon.	9 Tues.	10 Wed.	11 Thu.	12 Fri.	13 Sat.	14 Sun.
21 អង្គ	22 សុក	23 ខុ	24 ចន	25 ព្រហ	26 កុ	27 កុ	28 ព្រហ	29 អង្គ	30 ចន
15 Mon.	16 Tues.	17 Wed.	18 Thu.	19 Fri.	20 Sat.	21 Sun.	22 Mon.	23 Tues.	24 Wed.
1 ខុ	2 កុ	3 អង្គ	4 សុក	5 ខុ	6 ចន	7 ព្រហ	8 កុ	9 កុ	10 ព្រហ
25 Thu.	26 Fri.	27 Sat.	28 Sun.	29 Mon.	30 Tues.	31 Wed.			
11 អង្គ	12 ចន	13 ខុ	14 កុ	15 អង្គ	16 សុក	17 ខុ			

## September

ពុ	សុ	ចន	អង្គ	ព្រហ	កុ	សុក	សុខ	ចន	ពុ
							1 Thu.	2 Fri.	3 Sat.
							18 ចន	19 ព្រហ	20 កុ
4 Sun.	5 Mon.	6 Tues.	7 Wed.	8 Thu.	9 Fri.	10 Sat.	11 Sun.	12 Mon.	13 Tues.
21 កុ	22 ព្រហ	23 អង្គ	24 ចន	25 ខុ	26 កុ	27 អង្គ	28 សុក	29 ខុ	1 ចន
14 Wed.	15 Thu.	16 Fri.	17 Sat.	18 Sun.	19 Mon.	20 Tues.	21 Wed.	22 Thu.	23 Fri.
2 ព្រហ	3 កុ	4 កុ	5 ព្រហ	6 អង្គ	7 ចន	8 ខុ	9 កុ	10 អង្គ	11 សុក
24 Sat.	25 Sun.	26 Mon.	27 Tues.	28 wed.	29 Thu.	30 Fri.			
12 ខុ	13 ចន	14 ព្រហ	15 កុ	16 កុ	17 ព្រហ	18 អង្គ			

# ปี ๒๕๒๑ ๑๕ 1977

## October

นพ	ฉวิ	อาศ	เสฉ	เสท	ทฉ	โฉฉ	ฉเส	เสท	น
							1 Sat. 19 ๑๖	2 Sun. 20 ๑๗	3 Mon. 21 ๑๘
4 Tues. 22 ๑๖	5 Wed. 23 ๑๗	6 Thu. 24 ๑๘	7 Fri. 25 ๑๙	8 Sat. 26 ๑๗	9 Sun 27 ๑๘	10 Mon 28 ๑๙	11 Tues 29 ๑๖	12 Wed. 30 ๑๗	13 Thu. 1 ๑๖
14 Fri. 2 ๑๗	15 Sat. 3 ๑๘	16 Sun. 4 ๑๖	17 Mon. 5 ๑๗	18 Tues 6 ๑๘	19 Wed. 7 ๑๙	20 Thu. 8 ๑๗	21 Fri. 9 ๑๘	22 Sat. 10 ๑๙	23 Sun. 11 ๑๖
24 Mon 12 ๑๗	25 Tues 13 ๑๖	26 Wed. 14 ๑๗	27 Thu. 15 ๑๘	28 Fri. 16 ๑๖	29 Sat. 17 ๑๗	30 Sun 18 ๑๘	31 Mon. 19 ๑๙		

## November

นพ	ฉวิ	อาศ	เสฉ	เสท	ทฉ	โฉฉ	ฉเส	เสท	น
								1 Tues 20 ๑๗	2 Wed. 21 ๑๘
3 Thu. 22 ๑๘	4 Fri. 23 ๑๖	5 Sat. 24 ๑๗	6 Sun. 25 ๑๖	7 Mon. 26 ๑๗	8 Tues 27 ๑๘	9 Wed. 28 ๑๖	10 Thu. 29 ๑๗	11 Fri 1 ๑๘	12 Sat. 2 ๑๙
13 Sun. 3 ๑๗	14 Mon. 4 ๑๘	15 Tues 5 ๑๖	16 Wed. 6 ๑๗	17 Thu. 7 ๑๗	18 Fri. 8 ๑๖	19 Sat. 9 ๑๗	20 Sun. 10 ๑๘	21 Mon. 11 ๑๖	22 Tues 12 ๑๗
23 Wed. 13 ๑๘	24 Thu. 14 ๑๙	25 Fri. 15 ๑๗	26 Sat. 16 ๑๘	27 Sun. 17 ๑๖	28 Mon. 18 ๑๖	29 Tues 19 ๑๗	30 Wed. 20 ๑๖		

## December

นพ	ฉวิ	อาศ	เสฉ	เสท	ทฉ	โฉฉ	ฉเส	เสท	น
								1 Thu. 21 ๑๗	2 Fri. 22 ๑๘
3 Sat. 23 ๑๖	4 Sun. 24 ๑๗	5 Mon. 25 ๑๘	6 Tues 26 ๑๙	7 Wed. 27 ๑๗	8 Thu. 28 ๑๘	9 Fri. 29 ๑๖	10 Sat. 30 ๑๖	11 Sun 1 ๑๗	12 Mon. 2 ๑๖
13 Tues 3 ๑๗	14 Wed. 4 ๑๘	15 Thu. 5 ๑๖	16 Fri. 6 ๑๗	17 Sat. 7 ๑๘	18 Sun. 8 ๑๙	19 Mon. 9 ๑๗	20 Tues 10 ๑๘	21 Wed. 11 ๑๖	22 Thu. 12 ๑๖
23 Fri. 13 ๑๗	24 Sat. 14 ๑๖	25 Sun. 15 ๑๗	26 Mon. 16 ๑๘	27 Tues 17 ๑๖	28 Wed. 18 ๑๗	29 Thu 19 ๑๘	30 Fri. 20 ๑๙	31 Sat. 21 ๑๗	